

Επίσημη Εφημερίδα L 369

της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

47ο έτος
16 Δεκεμβρίου 2004

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2132/2004 του Συμβουλίου, της 6ης Δεκεμβρίου 2004, περί καθορισμού της τιμής προανατολισμού και της κοινοτικής τιμής παραγωγής ορισμένων προϊόντων αλιείας βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, για την αλιευτική περίοδο 2005 1
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2133/2004 του Συμβουλίου, της 13ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με την υποχρέωση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών να προβαίνουν σε συστηματική σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών και την τροποποίηση, για τον σκοπό αυτό, των διατάξεων της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν και του κοινού εγχειριδίου 5
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2134/2004 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 11
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2135/2004 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γαρίδας της Αρκτικής από σκάφη που φέρουν σημαία Πολωνίας 13
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2136/2004 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 του Συμβουλίου σχετικά με περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λιβερία 14
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2137/2004 της Επιτροπής, της 14ης Δεκεμβρίου 2004, περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλωσίμων εμπορευμάτων 18
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2138/2004 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004 όσον αφορά το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων για το γάλα και την κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) 24
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2004, για την αναπροσαρμογή και εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/115/ΕΚ της Επιτροπής ενόψει της διοργάνωσης κοινοτικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2005 και το 2007 26
- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2140/2004 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1245/2004 όσον αφορά τις αιτήσεις αδειών αλιείας στα ύδατα που υπάγονται στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γροιλανδίας 49

Τιμή: 18 EUR

(Συνέχεια στην επόμενη σελίδα)

EL

Οι πράξεις οι τίτλοι των οποίων έχουν τυπωθεί με ημίμαυρα στοιχεία αποτελούν πράξεις διαχειρίσεως που έχουν θεσπισθεί στο πλαίσιο της γεωργικής πολιτικής και είναι γενικά περιορισμένης χρονικής ισχύος.

Οι τίτλοι όλων των υπολοίπων πράξεων έχουν τυπωθεί με μαύρα στοιχεία και επισημαίνονται με αστερίσκο.

- ★ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2141/2004 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, της επανεκτίμησης της παραγωγής του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού καθώς και της νέας προσωρινής μείωσης της τιμής στόχου που απορρέει από αυτή ... 53

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2142/2004 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16η Δεκεμβρίου 2004 55

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Συμβούλιο

2004/853/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2004, με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλική Δημοκρατία και η Ιταλική Δημοκρατία να εφαρμόσουν μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 3 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών 58

2004/854/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 2001/865/ΕΚ με την οποία επιτρέπεται στο Βασίλειο της Ισπανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης του άρθρου 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών 60

2004/855/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση του άρθρου 3 της απόφασης 98/198/ΕΚ με την οποία εξουσιοδοτείται το Ηνωμένο Βασίλειο να παρατείνει την εφαρμογή μέτρου κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών 61

2004/856/ΕΚ:

- ★ Απόφαση του Συμβουλίου, της 7ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 2000/746/ΕΚ που επιτρέπει στη Γαλλική Δημοκρατία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών 63

Επιτροπή

2004/857/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 8ης Δεκεμβρίου 2004, για την τροποποίηση της απόφασης 97/222/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4563] ⁽¹⁾ 65

2004/858/ΕΚ:

- ★ Απόφαση της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για την ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού υπό την ονομασία «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» με σκοπό τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας — κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου 73



⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2132/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 6ης Δεκεμβρίου 2004

περί καθορισμού της τιμής προσανατολισμού και της κοινοτικής τιμής παραγωγής ορισμένων προϊόντων αλιείας βάσει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, για την αλιευτική περίοδο 2005

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 104/2000 του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1999, για την κοινή οργάνωση των αγορών των προϊόντων αλιείας και υδατοκαλλιέργειας ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 3 και το άρθρο 26 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 18 παράγραφος 1 και το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 προβλέπουν τον καθορισμό τιμής προσανατολισμού και κοινοτικής τιμής παραγωγής για κάθε αλιευτική περίοδο προκειμένου να ορισθούν τα επίπεδα τιμών όσον αφορά την παρέμβαση στην αγορά ορισμένων προϊόντων αλιείας.
- (2) Το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 προβλέπει τον καθορισμό τιμής προσανατολισμού για καθένα από τα προϊόντα και τις ομάδες προϊόντων που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II του εν λόγω κανονισμού.
- (3) Με βάση τα δεδομένα που είναι σήμερα διαθέσιμα όσον αφορά τις τιμές για τα εν λόγω προϊόντα καθώς και τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, οι τιμές προσανατολισμού, για την αλιευτική περίοδο 2005, πρέπει να αυξηθούν, να διατηρηθούν ή να μειωθούν ανάλογα με το είδος.

(4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 104/2000 προβλέπει τον καθορισμό της κοινοτικής τιμής παραγωγής για καθένα από τα προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του εν λόγω κανονισμού. Ωστόσο, αρκεί ο καθορισμός της κοινοτικής τιμής παραγωγής για ένα μόνο από τα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, δεδομένου ότι οι τιμές για τα υπόλοιπα προϊόντα μπορούν να υπολογισθούν βάσει των συντελεστών προσαρμογής που καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3510/82 της Επιτροπής ⁽²⁾.

(5) Με βάση τα κριτήρια που ορίζονται στο άρθρο 18 παράγραφος 2 καθώς και στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, θα πρέπει να προσαρμοσθεί η κοινοτική τιμή παραγωγής για την αλιευτική περίοδο 2005.

(6) Λαμβάνοντας υπόψη τον επείγοντα χαρακτήρα του ζητήματος, ενδείκνυται να χορηγηθεί εξαίρεση από την προδησμία των έξι εβδομάδων που αναφέρεται στο τμήμα I σημείο 3 του πρωτοκόλλου, σχετικά με το ρόλο των εθνικών κοινοβουλίων στην Ευρωπαϊκή Ένωση που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για την αλιευτική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, οι τιμές προσανατολισμού που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, είναι οι καθοριζόμενες στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Για την αλιευτική περίοδο από την 1η Ιανουαρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 2005, η τιμή κοινοτικής παραγωγής που προβλέπεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000, είναι οι καθοριζόμενες στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2005.

⁽¹⁾ ΕΕ L 17 της 21.1.2000, σ. 22.

⁽²⁾ ΕΕ L 368 της 28.12.1982, σ. 27· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3899/92 (ΕΕ L 392 της 31.12.1992, σ. 24).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
H. HOOGERVORST

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Παραρτήματα	Είδος Προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Εμπορική παρουσίαση	Τιμή προσανατολισμού (σε ευρώ/τόνο)
I	1. Ρέγγες του είδους <i>Clupea harengus</i>	Ψάρι ολόκληρο	260
	2. Σαρδέλες του είδους <i>Sardina pilchardus</i>	Ψάρι ολόκληρο	587
	3. Ακανθίες (<i>Squalus acanthias</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο ψάρι με κεφαλή	1 101
	4. Ρίνες (<i>Scyliorhinus spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο ψάρι με κεφαλή	759
	5. Κοκκινόψαρα (<i>Sebastes spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο	1 153
	6. Μπακαλιάροι του είδους <i>Gadus morhua</i>	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	1 615
	7. Μαύρος μπακαλιάρος (<i>Pollachius virens</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	751
	8. Μπακαλιάρος (<i>Melanogrammus aeglefinus</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	983
	9. Νταούκι Ατλαντικού (<i>Merlangius merlangus</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	937
	10. Μουρούνες (<i>Molva spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	1 196
	11. Σκουμπριά του είδους <i>Scomber scombrus</i>	Ψάρι ολόκληρο	314
	12. Σκουμπριά του είδους <i>Scomber japonicus</i>	Ψάρι ολόκληρο	303
	13. Γαύροι (<i>Engraulis spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο	1 270
	14. Ευρωπαϊκές χωματιδες (<i>Pleuronectes platessa</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή από 1.1.2005 έως 30.4.2005	1 079
		Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή από 1.5.2005 έως 31.12.2005	1 499
	15. Μπακαλιάροι του είδους <i>Merluccius merluccius</i>	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	3 731
	16. Ζαγκέτες (<i>Lepidorhombus spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	2 454
	17. Λιμάντα (<i>Limanda limanda</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	877
	18. Καλκάνια (<i>Platichthys flesus</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	530
	19. Τόνος ο μακρύπτερος ή τονάκια (<i>Thunnus alalunga</i>)	Ψάρι ολόκληρο	2 242
		Εκσπλαχισμένο ψάρι με κεφαλή	2 515
	20. Σουπιές (<i>Sepia officinalis et Rossia macrosoma</i>)	Ψάρι ολόκληρο	1 621
	21. Βατραχόψαρα (<i>Lophius spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	2 853
		Αποκεφαλισμένο ψάρι	5 869
	22. Γαρίδες του είδους (<i>Crangon crangon</i>)	Απλώς βρασμένες σε νερό	2 415
	23. Γαρίδες Αρκτικής (<i>Pandalus borealis</i>)	Απλώς βρασμένες σε νερό	6 315
Νωπές ή κατεψυγμένες		1 606	
24. Κάβουρες (<i>Cancer pagurus</i>)	Ψάρι ολόκληρο	1 740	
25. Καραβίδες (<i>Nephrops norvegicus</i>)	Ψάρι ολόκληρο	5 364	
	Ουρά	4 258	
26. Γλώσσες (<i>Solea spp.</i>)	Ψάρι ολόκληρο ή εκσπλαχισμένο με κεφαλή	6 613	

Παραρτήματα	Είδος Προϊόντα που απαριθμούνται στα παραρτήματα I και II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Εμπορική παρουσίαση	Τιμή προανατολισμού (σε ευρώ/τόνο)
II	1. Ιππόγλωσσες Γροιλανδίας (<i>Reinhardtius hippoglossoides</i>)	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 956
	2. Μπακαλιάροι του γένους <i>Merluccius spp.</i>	Κατεψυγμένοι, ψάρι ολόκληρο, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 239
		Κατεψυγμένοι, σε φιλέτα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 499
	3. Σπαρίδες (<i>Dentex dentex</i> και <i>Pagellus spp.</i>)	Κατεψυγμένες, σε παρτίδες ή σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 602
	4. Ξιφίες (<i>Xiphias gladius</i>)	Κατεψυγμένοι, ψάρι ολόκληρο, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	4 019
	5. Σουπιές και σουπίτσες (<i>Sepia officinalis</i> (<i>Rosia macrosoma</i>) (<i>Sepiola rondeletti</i>)	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 946
	6. Χταπόδια (<i>Octopus spp.</i>)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	2 140
	7. Καλαμάρια και καλαμαράκια (<i>Loligo spp.</i>)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	1 168
	8. Καλαμάρια και καλαμαράκια (<i>Ommastrephes sagittatus</i>)	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	961
	9. <i>Illex argentinus</i>	Κατεψυγμένα, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	861
10. Γαρίδες της οικογένειας <i>Penaeidae</i> — Γαρίδες του είδους <i>Parapenaeus longirostris</i>	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	3 995	
	— Άλλα είδη της οικογένειας <i>Penaeidae</i>	Κατεψυγμένες, σε αρχικές συσκευασίες που περιέχουν ομοιογενή προϊόντα	8 061

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Είδος Προϊόντα που απαριθμούνται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000	Εμπορικά χαρακτηριστικά	Κοινοτική τιμή παραγωγής (σε ευρώ/τόνο)
Τόνος κτιρινόπτερος (<i>Thunnus albacares</i>)	Ψάρι ολόκληρο, βάρους άνω των 10 kg έκαστο	1 207

Οι κοινοτικές τιμές παραγωγής για τα υπόλοιπα προϊόντα που αναφέρονται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 104/2000 καθορίζονται βάσει των συντελεστών προσαρμογής που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3510/82.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2133/2004 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 13ης Δεκεμβρίου 2004

σχετικά με την υποχρέωση των αρμόδιων αρχών των κρατών μελών να προβαίνουν σε συστηματική σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών και την τροποποίηση, για τον σκοπό αυτό, των διατάξεων της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν και του κοινού εγχειριδίου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και ιδίως το άρθρο 62 παράγραφος 2 στοιχείο α),

την πρόταση της Επιτροπής,

τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου ⁽¹⁾,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Σεβίλλης στις 21 και 22 Ιουνίου 2002 ζήτησε να ενισχυθεί η συνεργασία για την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης και κάλεσε την Επιτροπή και τα κράτη μέλη να λάβουν μέτρα επιχειρησιακού χαρακτήρα ώστε να διασφαλισθεί ένα ισοδύναμο επίπεδο ελέγχου και εποπτείας στα εξωτερικά σύνορα.
- (2) Οι διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν της 14ης Ιουνίου 1985 ⁽²⁾ και του κοινού εγχειριδίου ⁽³⁾, στον τομέα της διέλευσης των εξωτερικών συνόρων δεν έχουν σαφήνεια και ακρίβεια όσον αφορά την υποχρέωση επίθεσης σφραγίδων στα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω διατάξεις οδηγούν σε ποικίλες πρακτικές στα κράτη μέλη και καθιστούν δυσχερή τον έλεγχο του κατά πόσον τηρούνται οι όροι σχετικά με τη διάρκεια σύντομης παραμονής των εν λόγω υπηκόων τρίτων χωρών στο έδαφος των κρατών μελών, ήτοι κατ' ανώτατο όριο τρεις μήνες εντός περιόδου έξι μηνών.
- (3) Κατά τη σύνοδό του στις 27 και 28 Φεβρουαρίου 2003, το Συμβούλιο εξέφρασε την υποστήριξή του στην πρόθεση της Επιτροπής να διασαφηνίσει τους υπάρχοντες κανόνες στον τομέα αυτό και ιδίως να καθορίσει, μέσω κανονισμού του Συμβουλίου, την υποχρέωση των κρατών μελών να προβαίνουν σε συστηματική σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών κατά την είσοδο και έξοδο από τα εξωτερικά σύνορα.
- (4) Στα συμπεράσματά του της 8ης Μαΐου 2003 το Συμβούλιο ζήτησε χωριστές λωρίδες ελέγχου για τις διάφορες εθνικότητες, διαφοροποιημένες με σήμανση. Ειδικοί κοινοτικοί κανόνες στον τομέα της τοπικής διασυνοριακής κυκλοφορίας θα πρέπει να βελτιώσουν τη διαχείριση των εξωτερικών συνόρων από τις αρμόδιες υπηρεσίες, πράγμα που θα επιτρέψει να υπερπηδηθούν ευκολότερα οι τυχόν πρακτικές δυσχερείες που απορρέουν από την υποχρέωση συστηματικής σφρά-

γισης των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών. Τα μέτρα αυτά θα συμβάλουν επίσης στο να καταστεί εντελώς εξαιρετική η λήψη τυχόν μέτρων χαλάρωσης των ελέγχων των προσώπων στα εξωτερικά σύνορα.

- (5) Η υποχρέωση των κρατών μελών να προβαίνουν σε συστηματική σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών κατά την είσοδο στο έδαφος των κρατών μελών προσφέρει, σε συνάρτηση με τον περιορισμό των περιστάσεων στο πλαίσιο των οποίων θα μπορούν να εγκριθούν μέτρα χαλάρωσης των ελέγχων των προσώπων στα εξωτερικά σύνορα, τη δυνατότητα να προσδοθεί στην απουσία σφραγίδας επί των εν λόγω ταξιδιωτικών εγγράφων η αξία τεκμηρίου ότι ο κάτοχός τους δεν τηρεί ή δεν τηρεί πλέον τους όρους που αφορούν τη διάρκεια σύντομης παραμονής.
- (6) Ωστόσο, ο ενδιαφερόμενος υπήκοος τρίτης χώρας θα πρέπει να μπορεί να καταρρίψει το τεκμήριο αυτό με οποιοδήποτε σχετικό και αξιόπιστο αποδεικτικό μέσο. Στις περιπτώσεις αυτές, οι αρμόδιες εθνικές αρχές θα πρέπει να πιστοποιούν την ημερομηνία και τον τόπο της σχετικής διέλευσης των συνόρων, έτσι ώστε να παρέχουν στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας αποδεικτικά στοιχεία της τήρησης των όρων που αφορούν τη διάρκεια παραμονής.
- (7) Η σφράγιση του ταξιδιωτικού εγγράφου καθιστά δυνατή τη διακρίβωση, με βεβαιότητα, της ημερομηνίας και του τόπου διέλευσης των συνόρων, χωρίς να διακρίβωνεται σε όλες τις περιπτώσεις ότι έχουν τηρηθεί όλα τα απαιτούμενα μέτρα ελέγχου του ταξιδιωτικού εγγράφου.
- (8) Ο παρών κανονισμός θα πρέπει επίσης να καθορίζει τις κατηγορίες προσώπων τα έγγραφα των οποίων δεν χρειάζεται να σφραγίζονται συστηματικά κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών. Συνάφως, θα πρέπει να τονισθεί ότι προετοιμάζονται οι κοινοτικοί κανόνες σχετικά με την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, περιλαμβανομένων των κανόνων για τη σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των κατοίκων των παραμεθωρίων περιοχών. Εν αναμονή της θέσπισης κοινοτικών κανόνων για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία, θα πρέπει να διατηρηθεί η δυνατότητα εξαίρεσης των ταξιδιωτικών εγγράφων των κατοίκων των παραμεθωρίων περιοχών από την υποχρέωση σφράγισης, σύμφωνα με τις υφιστάμενες διμερείς συμφωνίες για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία.

⁽¹⁾ Γνώμη η οποία διατυπώθηκε την 21η Απριλίου 2004 (δεν έχει ακόμα δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα).

⁽²⁾ ΕΕ L 239 της 22.9.2000, σ. 19· σύμβαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 871/2004 (ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 29).

⁽³⁾ ΕΕ C 313 της 16.12.2002, σ. 97· εγχειρίδιο όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/574/ΕΚ (ΕΕ L 261 της 6.8.2004, σ. 36).

- (9) Οι διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν καθώς και του κοινού εγχειριδίου θα πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα.
- (10) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου για τη θέση της Δανίας που προσαρτάται στη συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του. Δεδομένου ότι ο παρών κανονισμός αναπτύσσει το κεκτημένο του Σένγκεν σύμφωνα με τις διατάξεις του τίτλου IV του τρίτου μέρους της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, η Δανία, σύμφωνα με το άρθρο 5 του εν λόγω πρωτοκόλλου, αποφασίζει, εντός προθεσμίας έξι μηνών αφότου το Συμβούλιο θα έχει εκδώσει τον παρόντα κανονισμό, εάν θα τον εφαρμόσει στο εθνικό της δικαίωμα.
- (11) Όσον αφορά την Ισλανδία και τη Νορβηγία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που συνάφθηκε μεταξύ του Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας και του Βασιλείου της Νορβηγίας σχετικά με τη συμμετοχή των εν λόγω κρατών στη θέση σε ισχύ, εφαρμογή και ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽¹⁾, που εμπίπτουν στον τομέα που προβλέπεται στο άρθρο 1 σημείο Α, της απόφασης 1999/437/ΕΚ⁽²⁾ σχετικά με ορισμένες λεπτομέρειες εφαρμογής της εν λόγω συμφωνίας.
- (12) Όσον αφορά την Ελβετία, ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν, κατά την έννοια της συμφωνίας που υπογράφηκε μεταξύ της Ευρωπαϊκής Ένωσης, της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας σχετικά με τη σύνδεση της Ελβετικής Συνομοσπονδίας προς την υλοποίηση, την εφαρμογή και την ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν⁽³⁾, οι οποίες εμπίπτουν στον τομέα του άρθρου 1 σημείο Α, της απόφασης 1999/437/ΕΚ σε συνδυασμό με το άρθρο 4 παράγραφος 1, των αποφάσεων του Συμβουλίου της 25ης Οκτωβρίου 2004 για την υπογραφή εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Ένωσης και για την υπογραφή εξ' ονόματος της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και την προσωρινή εφαρμογή ορισμένων διατάξεων της συμφωνίας αυτής⁽⁴⁾.
- (13) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη των διατάξεων του κεκτημένου του Σένγκεν στην οποία δεν συμμετέχει το Ηνωμένο Βασίλειο, σύμφωνα με την απόφαση 2000/365/ΕΚ του Συμβουλίου της 29ης Μαΐου 2000 σχετικά με το αίτημα του Ηνωμένου Βασιλείου της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας να συμμετέχουν σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁵⁾. Κατά συνέπεια, το Ηνωμένο Βασίλειο δεν συμμετέχει στην έκδοσή του και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.
- (14) Ο παρών κανονισμός αποτελεί ανάπτυξη του κεκτημένου του Σένγκεν στην οποία η Ιρλανδία δεν συμμετέχει, σύμφωνα με την απόφαση 2002/192/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Φεβρουαρίου 2002, σχετικά με το αίτημα της Ιρλανδίας να συμμετέχει σε ορισμένες από τις διατάξεις του κεκτημένου του Σένγκεν⁽⁶⁾. Κατά συνέπεια, η Ιρλανδία δεν συμμετέχει στην έγκριση του παρόντος κανονισμού και δεν δεσμεύεται από αυτόν ούτε υπόκειται στην εφαρμογή του.

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Σκοπός του παρόντος κανονισμού είναι:

- να επαναλάβει την υποχρέωση, για τις αρμόδιες αρχές των κρατών μελών, να προβαίνουν σε συστηματική σφράγιση των ταξιδιωτικών εγγράφων των υπηκόων τρίτων χωρών κατά τη διέλευση των εξωτερικών συνόρων των κρατών μελών,
- να καθορίσει τους όρους σύμφωνα με τους οποίους η απουσία σφραγίδας εισόδου στα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων κρατών να μπορεί να συνιστά τεκμήριο υπέρβασης της εγκεκριμένης διάρκειας σύντομης παραμονής των εν λόγω υπηκόων τρίτων κρατών στην επικράτεια των κρατών μελών.

Άρθρο 2

Οι διατάξεις της σύμβασης εφαρμογής της συμφωνίας του Σένγκεν τροποποιούνται ως εξής:

- 1) Στο άρθρο 6 παράγραφος 2, το στοιχείο ε) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«ε) Εάν λόγω εξαιρετικών και απρόβλεπτων περιστάσεων που απαιτούν άμεσα μέτρα δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν αυτοί οι έλεγχοι, πρέπει να καθορίζονται προτεραιότητες. Στην περίπτωση αυτή, ο έλεγχος της κυκλοφορίας κατά την είσοδο έχει κατά κανόνα προτεραιότητα έναντι του ελέγχου κατά την έξοδο».

- 2) Προστίθενται τα ακόλουθα άρθρα:

«Άρθρο 6α

Τα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών τα οποία προβλέπονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 στοιχείο α), σφραγίζονται συστηματικά κατά την είσοδο και την έξοδο.

Άρθρο 6β

1. Εάν το ταξιδιωτικό έγγραφο υπηκόου τρίτης χώρας δεν φέρει σφραγίδα εισόδου, οι αρμόδιες εθνικές αρχές μπορούν να τεκμαίρουν ότι ο κάτοχός του δεν πληροί ή δεν πληροί πλέον τους όρους σχετικά με τη διάρκεια παραμονής που ισχύουν εντός του συγκεκριμένου κράτους μέλους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 36.

⁽²⁾ ΕΕ L 176 της 10.7.1999, σ. 31.

⁽³⁾ Έγγραφο του Συμβουλίου 13054/04, διαθέσιμο στη διεύθυνση <http://register.consilium.eu.int>.

⁽⁴⁾ Έγγραφα του Συμβουλίου 13464/04 και 13466/04, διαθέσιμα στη διεύθυνση <http://register.consilium.eu.int>.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 131 της 1.6.2000, σ. 43.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 64 της 7.3.2002, σ. 20.

2. Το τεκμήριο αυτό μπορεί να καταρριφθεί όταν ο υπήκοος τρίτης χώρας προσκομίσει, με οποιοδήποτε τρόπο, αξιόπιστα, αποδεικτικά στοιχεία όπως εισιτήρια μεταφοράς ή απόδειξη της παρουσίας του έξω από την επικράτεια των κρατών μελών, από τα οποία να εμφανίζεται ότι τήρησε τους όρους σχετικά με τη διάρκεια σύντομης παραμονής.

Στις περιπτώσεις αυτές:

- α) Όταν ο υπήκοος τρίτης χώρας ευρίσκεται στην επικράτεια των κρατών μελών που εφαρμόζουν πλήρως το κεκτημένο του Σένγκεν, οι αρμόδιες αρχές αναγράφουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, στο ταξιδιωτικό έγγραφο του υπηκόου τρίτης χώρας, την ημερομηνία κατά την οποία, καθώς και τον τόπο στον οποίο το εν λόγω πρόσωπο διήλθε τα εξωτερικά σύνορα του ενός εξ' αυτών των κρατών μελών·
- β) όταν ο υπήκοος τρίτης χώρας ευρίσκεται στην επικράτεια κράτους μέλους ως προς το οποίο δεν έχει ληφθεί η απόφαση που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2, της Πράξης Προσχώρησης του 2003, οι αρμόδιες αρχές αναγράφουν, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, στο ταξιδιωτικό έγγραφο του υπηκόου τρίτης χώρας, την ημερομηνία κατά την οποία και τον τόπο στον οποίο το εν λόγω πρόσωπο διήλθε τα εξωτερικά σύνορα αυτού του κράτους μέλους·
- γ) επιπλέον της αναγραφής που μνημονεύεται στα στοιχεία α) και β), είναι δυνατόν να χορηγείται στον ενδιαφερόμενο υπήκοο τρίτης χώρας έντυπο, ως αυτό έχει στο παράρτημα·
- δ) τα κράτη μέλη αλληλοενημερώνονται και ενημερώνουν την Επιτροπή και τη Γραμματεία του Συμβουλίου σχετικά με τις εθνικές τους πρακτικές όσον αφορά την αναγραφή που μνημονεύεται στο παρόν άρθρο.

3. Στην περίπτωση που το τεκμήριο που προβλέπεται στην παράγραφο 1 δεν καταρριφθεί, ο υπήκοος τρίτης χώρας είναι δυνατόν να απελαθεί, από τις αρμόδιες αρχές, από την επικράτεια των ενδιαφερομένων κρατών μελών.»

Άρθρο 3

Το μέρος II του κοινού εγχειριδίου τροποποιείται ως εξής:

1) Το σημείο 1.3.5. αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«1.3.5. Οι έλεγχοι στα χερσαία σύνορα μπορούν να χαλαρώσουν λόγω εξαιρετικών και απρόβλεπτων περιστάσεων. Οι περιστάσεις αυτές υφίστανται όταν απρόβλεπτα γεγονότα προκαλούν τέτοια ένταση της κυκλοφοριακής κίνησης ώστε να καθίστανται υπερβολικά τα χρονικά διαστήματα αναμονής μέχρι τα σημεία ελέγχου, ακόμη και αν όλα τα μέσα σε προσωπικό, εγκαταστάσεις και οργανωτικές ρυθμίσεις έχουν εξαντληθεί.»

2) Προστίθεται το ακόλουθο σημείο:

«1.3.5.4. Ακόμη και στην περίπτωση χαλάρωσης των ελέγχων, οι κατά τόπον υπεύθυνοι υπάλληλοι για τους συντομικούς ελέγχους οφείλουν να σφραγίζουν τα ταξιδιωτικά έγγραφα των υπηκόων τρίτων χωρών τόσο κατά την είσοδο όσο και κατά την έξοδο.»

3) Το σημείο 2.1.1. τροποποιείται ως εξής:

α) Η εισαγωγική φράση του πρώτου εδαφίου αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«2.1.1. Κατά την είσοδο στην επικράτεια ενός κράτους μέλους ή κατά την έξοδο από αυτή επιτίθεται σφραγίδα σε».

β) Το δεύτερο εδάφιο αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Δεν επιτίθεται σφραγίδα εισόδου ή εξόδου στα ταξιδιωτικά έγγραφα των πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, των υπηκόων των χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου, των υπηκόων της Ελβετικής Συνομοσπονδίας.

Επιπλέον, δεν επιτίθενται σφραγίδες εισόδου και εξόδου σε έγγραφα υπηκόων τρίτων χωρών οι οποίοι είναι μέλη οικογένειας πολιτών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, υπηκόων των Χωρών του Ευρωπαϊκού Οικονομικού Χώρου ή υπηκόων της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, υπό την προϋπόθεση ότι προσκομίζουν δελτίο παραμονής που έχει εκδοθεί από κράτος μέλος ή από ένα από αυτά τα τρίτα κράτη, σύμφωνα με την οδηγία 2004/38/EK του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με το δικαίωμα των πολιτών της Ένωσης και των μελών των οικογενειών τους να κυκλοφορούν και να διαμένουν ελεύθερα στην επικράτεια των κρατών μελών⁽¹⁾

⁽¹⁾ ΕΕ L 158 της 30.4.2004, σ. 77.»

4) Η ακόλουθη περίπτωση προστίθεται στο σημείο 2.1.5:

«— στα ταξιδιωτικά έγγραφα των καλυπτομένων από διμερείς συμφωνίες για την τοπική διασυνοριακή κυκλοφορία οι οποίες δεν προβλέπουν τη σφράγιση των εγγράφων αυτών, εφόσον οι εν λόγω διμερείς συμφωνίες συνάδουν με το κοινοτικό δίκαιο.»

5) Στο σημείο 3.4.2.3, προστίθεται το ακόλουθο τρίτο εδάφιο:

«Ακόμη και στην περίπτωση χαλάρωσης των ελέγχων, οι αρμόδιοι υπάλληλοι οφείλουν να τηρούν τη διαδικασία του σημείου 1.3.5.4.»

Άρθρο 4

Το κείμενο που περιέχεται στο παράρτημα επισυνάπτεται στο κοινό εγχειρίδιο.

Άρθρο 5

Η Επιτροπή υποβάλλει στο Συμβούλιο έκθεση σχετικά με την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού το αργότερο τρία έτη από την έναρξη ισχύος του.

Άρθρο 6

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας.

Βρυξέλλες, 13 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
B. R. BOT

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

«ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 16

ΛΟΓΟΤΥΠΟΣ ΚΡΑΤΟΥΣ	Όνομασία κράτους (Όνομασία Υπηρεσίας)	
Για την Ισλανδία και τη Νορβηγία δεν απαιτείται λογότυπος		
ΕΓΚΡΙΣΗ ΤΩΝ ΑΠΟΔΕΙΚΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΤΗΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΡΟΥ ΤΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ ΣΥΝΤΟΜΗΣ ΠΑΡΑΜΟΝΗΣ ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΟ ΤΑΞΙΔΙΩΤΙΚΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΔΕΝ ΦΕΡΕΙ ΣΦΡΑΓΙΔΑ ΕΙΣΟΔΟΥ		
(Ημερομηνία) _____ (ώρα) _____ στ _____ (τόπος)		
Η κάτωθι υπογεγραμμένη αρχή, _____ έχει ενώπιόν της:		
Επώνυμο _____ Όνομα _____		
Ημερομηνία γέννησης _____ Τόπος γέννησης _____ Φύλο: _____		
Υπηκοότητα _____ Κάτοικος _____		
Ταξιδιωτικό έγγραφο _____ Αριθμός _____		
Εκδοθέν στ _____ την _____		
Αριθμός θεώρησης _____ (εάν συντρέχει περίπτωση) εκδοθείσας από _____		
_____ για περίοδο _____ ημερών για τους κάτωθι λόγους:		

Λαμβανομένων υπόψη των αποδεικτικών στοιχείων για τη διάρκεια της παραμονής του(της) στην επικράτεια των κρατών μελών τα οποία προσεκόμισε, εκτιμάται ότι εισήλθε στην επικράτεια του κράτους μέλους _____ την _____ στ _____ στο συνοριακό σημείο _____

Στοιχεία για επαφή με την υπογραφομένη αρχή:

Τηλ. _____

Fax _____

e-mail: _____

Το αναγεγραμμένο πρόσωπο λαμβάνει αντίγραφο του παρόντος εγγράφου.

Αναγεγραμμένο πρόσωπο

Υπεύθυνος υπάλληλος
+ σφραγίδα»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2134/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Δεκεμβρίου 2004****για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1947/2002 (ΕΕ L 299 της 1.11.2002, σ. 17).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 2004, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(EUR/100 kg)		
Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	110,3
	204	86,2
	624	182,9
	999	126,5
0707 00 05	052	111,0
	220	122,9
	999	117,0
0709 90 70	052	115,2
	204	69,2
	999	92,2
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	204	35,7
	382	32,3
	388	43,2
	528	41,6
	999	38,2
0805 20 10	204	59,7
	999	59,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	72,2
	204	42,7
	464	171,7
	624	80,7
	999	91,8
0805 50 10	052	56,1
	528	38,6
	999	47,4
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	150,3
	400	78,3
	404	105,9
	512	105,4
	720	74,2
	804	167,7
	999	113,6
0808 20 50	400	121,4
	528	47,1
	720	42,1
	999	70,2

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2081/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 313 της 28.11.2003, σ. 11). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2135/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Δεκεμβρίου 2004****σχετικά με τη διακοπή της αλιείας γαρίδας της Αρκτικής από σκάφη που φέρουν σημαία Πολωνίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2847/93 του Συμβουλίου της 12ης Οκτωβρίου 1993 για τη θέσπιση συστήματος ελέγχου που εφαρμόζεται στην κοινή αλιευτική πολιτική⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1954/2003⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2287/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2003, περί καθορισμού, για το 2004, για ορισμένα αποθέματα ιχθύων και ομάδες αποθεμάτων ιχθύων, των αλιευτικών δυνατοτήτων και των συναφών όρων στα κοινοτικά ύδατα και, για τα κοινοτικά σκάφη, σε άλλα ύδατα όπου απαιτούνται περιορισμοί αλιευμάτων⁽³⁾, προβλέπει ποσοστώσεις γαρίδας της Αρκτικής για το 2004.
- (2) Προκειμένου να εξασφαλισθεί η τήρηση των διατάξεων σχετικά με τους ποσοτικούς περιορισμούς των αλιευμάτων αποθέματος που υπόκειται σε ποσοστώσεις, είναι αναγκαίο για την Επιτροπή να ορίσει την ημερομηνία μέχρι την οποία τα αλιεύματα, τα οποία αλιεύονται από σκάφη που φέρουν τη σημαία κράτους μέλους, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί.

- (3) Σύμφωνα με τις πληροφορίες που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, τα αλιεύματα γαρίδας της Αρκτικής στα ύδατα της ζώνης NAFO 3L, από σκάφη που φέρουν πολωνική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πολωνία, έφθασαν στο όριο της ποσόστωσης που έχει χορηγηθεί για το 2004,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα αλιεύματα γαρίδας της Αρκτικής στα ύδατα της ζώνης NAFO 3L, από σκάφη που φέρουν πολωνική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πολωνία, θεωρούνται ότι έχουν εξαντλήσει την ποσόστωση που έχει χορηγηθεί στην Πολωνία για το 2004.

Απαγορεύεται η αλιεία γαρίδας της Αρκτικής στα ύδατα της ζώνης NAFO 3L, από σκάφη που φέρουν πολωνική σημαία ή είναι νηολογημένα στην Πολωνία, καθώς και η διατήρηση επί του σκάφους, η μεταφόρτωση και η εκφόρτωση του εν λόγω αποθέματος που έχει αλιευθεί από τα προαναφερθέντα σκάφη μετά την ημερομηνία εφαρμογής του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επομένη της ημέρας δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Joe BORG
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 261 της 20.10.1993, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 289 της 7.11.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 344 της 31.12.2003, σ. 1.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2136/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 14ης Δεκεμβρίου 2004****για την τροποποίηση του παραρτήματος II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 του Συμβουλίου σχετικά με περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λιβερία**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 872/2004 του Συμβουλίου, της 29ης Απριλίου 2004, σχετικά με περαιτέρω περιοριστικά μέτρα όσον αφορά τη Λιβερία⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 11 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 περιέχει τον κατάλογο των αρμόδιων αρχών στις οποίες ανατίθενται ειδικά καθήκοντα σχετικά με την εφαρμογή του εν λόγω κανονισμού.
- (2) Την 1η Μαΐου 2004 προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση η Τσεχική Δημοκρατία, η Εσθονία, η Κύπρος, η Λεττονία, η Λιθουανία, η Ουγγαρία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβενία και η Σλοβακία. Η πράξη προσχώρησης δεν προβλέπει, ωστόσο, διατάξεις για την τροποποίηση του εν λόγω παραρτήματος.

- (3) Κατά συνέπεια, πρέπει να συμπεριληφθούν, από την 1η Μαΐου 2004, στο εν λόγω παράρτημα οι αρμόδιες αρχές των νέων κρατών μελών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Μαΐου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Benita FERRERO-WALDNER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 162 της 30.4.2004, σ. 32· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1580/2004 της Επιτροπής (ΕΕ L 289 της 10.9.2004, σ. 4).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Το παράρτημα II του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 872/2004 τροποποιείται ως εξής:

- 1) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν το Βέλγιο και τη Δανία παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΤΣΕΧΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ

Ministerstvo průmyslu a obchodu

Licenční správa

Na Františku 32

110 15 Praha 1

Τηλ. (420-2) 24 06 27 20

Φαξ (420-2) 24 22 18 11

Ministerstvo financí

Finanční analytický útvar

PO Box 675

Jindřišská 14

111 21 Praha 1

Τηλ. (420-2) 57 04 45 01

Φαξ (420-2) 57 04 45 02».

- 2) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν τη Γερμανία και την Ελλάδα παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΕΣΘΟΝΙΑ

Sakala 4

15030 Tallinn

Τηλ. (372-6) 68 05 00

Φαξ (372-6) 68 05 01».

- 3) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν την Ιταλία και το Λουξεμβούργο παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΚΥΠΡΟΣ

Υπουργείο Εξωτερικών

Λεωφ. Προεδρικού Μεγάρου

1447 Λευκωσία

Τηλ. (357-22) 30 06 00

Φαξ (357-22) 66 18 81

Ministry of Foreign Affairs

Presidential Palace Avenue

1447 Nicosia

Τηλ. (357-22) 30 06 00

Φαξ (357-22) 66 18 81

ΛΕΤΤΟΝΙΑ

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija

Brīvības iela 36

Rīga LV-1395

Τηλ. (371) 701 62 01

Φαξ (371) 782 81 21

Noziedzīgi iegūto līdzekļu legalizācijas novēršanas dienests

Kaļpaka bulvārī 6

Rīga LV-1081

Τηλ. (371) 704 44 31

Φαξ (371) 704 45 49

LIΘΟΥΑΝΙΑ

Economics Department

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Lithuania

J.Tumo-Vaižganto 2

LT-2600 Vilnius

Τηλ. (370-5) 236 25 92

Φαξ (370-5) 231 30 90».

- 4) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν το Λουξεμβούργο και τις Κάτω Χώρες παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΟΥΓΓΑΡΙΑ

Άρθρα 3 και 4

Hungarian National Police

Országos Rendőrfőkapitányság

1139 Budapest, Teve u. 4–6.

Magyarország

Τηλ./Φαξ (36-1) 443 55 54

Άρθρο 7

Ministry of Finance (ainoastaan varojen osalta)

Pénzügyminisztérium

1051 Budapest, József nádor tér 2–4.

Magyarország

Postafiók: 1369 Pf.: 481

Τηλ. (36-1) 318 20 66, (36-1) 327 21 00

Φαξ (36-1) 318 25 70, (36-1) 327 27 49

ΜΑΛΤΑ

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet

Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin

Palazzo Parisio

Triq il-Merkanti

Valletta CMR 02

Τηλ. (356-21) 24 28 53

Φαξ (356-21) 25 15 20».

- 5) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν την Αυστρία και την Πορτογαλία παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΠΟΛΩΝΙΑ

Ministerstwo Spraw Zagranicznych

Departament Prawno – Traktatowy

Al. J. CH. Szucha 23

PL-00-580 Warszawa

Τηλ. (48-22) 523 93 48

Φαξ (48-22) 523 91 29».

- 6) Μεταξύ των στοιχείων που αφορούν την Πορτογαλία και τη Φινλανδία παρεμβάλλονται τα ακόλουθα:

«ΣΛΟΒΕΝΙΑ

Bank of Slovenia

Slovenska 35

1505 Ljubljana

Τηλ. (386-1) 471 90 00

Φαξ (386-1) 251 55 16

<http://www.bsi.si>

Ministry of Foreign Affairs of the Republic of Slovenia

Prešernova 25

1000 Ljubljana

Τηλ. (386-1) 478 20 00

Φαξ (386-1) 478 23 47

<http://www.gov.si/mzz>

ΣΛΟΒΑΚΙΑ

Για οικονομική και τεχνική βοήθεια που έχει σχέση με στρατιωτικές δραστηριότητες:

Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky

Sekcia obchodných vzťahov a ochrany spotrebiteľa

Mierová 19

827 15 Bratislava

Τηλ. (421-2) 48 54 21 16

Φαξ (421-2) 48 54 31 16

Για χρηματοοικονομικούς πόρους:

Ministerstvo financií Slovenskej republiky

Štefanovičova 5

817 82 Bratislava

Τηλ. (421-2) 59 58 22 01

Φαξ (421-2) 52 49 35 31».

- 7) Μετά τα στοιχεία για το Ηνωμένο Βασίλειο προστίθενται τα ακόλουθα:

«ΕΥΡΩΠΑΪΚΗ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Σχέσεων

Διεύθυνση ΚΕΠΠΑ

Μονάδα Α.2.: Θεσμικά και νομικά θέματα των εξωτερικών σχέσεων - Κυρώσεις

CHAR 12/163

B-1049 Bruxelles/Brussel

Τηλ. (32-2) 295 81 48, (32-2) 296 25 56

Φαξ (32-2) 296 75 63».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2137/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 2004

περί θεσπίσεως των κατά μονάδα αξιών για τον καθορισμό της δασμολογητέας αξίας ορισμένων αναλωσίμων εμπορευμάτων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη περί ιδρύσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92 του Συμβουλίου, της 12ης Οκτωβρίου 1992, με τον οποίο καθιερώνεται ο κοινοτικός τελωνειακός κώδικας⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 της Επιτροπής⁽²⁾ για τον καθορισμό ορισμένων διατάξεων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2913/92, και ιδίως το άρθρο 173 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα εξής:

(1) Οτι στα άρθρα 173 έως 177 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 προβλέπονται τα κριτήρια για τη θέσπιση, εκ μέρους της Επιτροπής, κατά μονάδα αξιών περιοδικής ισχύος για τα προϊόντα που καθορίζονται σύμφωνα με την κατάταξη που αναφέρεται στο παράρτημα 26 του εν λόγω κανονισμού.

(2) Οτι η εφαρμογή των κανόνων και των κριτηρίων, που καθορίζονται στα ανωτέρω άρθρα επί των στοιχείων που ανακοινώθηκαν στην Επιτροπή, σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 173 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93, οδηγεί, για τα σχετικά προϊόντα, στον καθορισμό των κατά μονάδα αξιών σύμφωνα με τον τρόπο που αναφέρεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατά μονάδα αξίες που αναφέρονται στο άρθρο 173 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2454/93 καθορίζονται σύμφωνα με τον πίνακα του παραρτήματος.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 17 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Günter VERHEUGEN
Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 19.10.1992, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2700/2000 (ΕΕ L 311 της 12.12.2000, σ. 17).

⁽²⁾ ΕΕ L 253 της 11.10.1993, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2286/2003 της Επιτροπής (ΕΕ L 343 της 31.12.2003, σ. 1).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατὰ μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EKK SIT	HUF SKK
1.10	Πατάτες πρώιμες 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Κρεμμύδια άλλα και προς φύτευση 0703 10 19	11,47 39,59 103,35	6,64 7,87 7,92	353,91 4,95	85,20 48,24	179,39 2 750,21	2 840,90 448,16
1.40	Σκόρδα 0703 20 00	110,96 383,14 1 000,23	64,27 76,12 76,70	3 425,24 47,89	824,57 466,90	1 736,21 26 616,93	27 494,66 4 337,36
1.50	Πράσα ex 0703 90 00	56,11 193,74 505,78	32,50 38,49 38,78	1 732,03 24,22	416,96 236,10	877,94 13 459,27	13 903,11 2 193,26
1.60	Κουνουπίδια και μπρόκολα 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Κράμβες λευκές και κράμβες ερυθρές 0704 90 10	13,55 46,79 122,14	7,85 9,30 9,37	418,26 5,85	100,69 57,01	212,01 3 250,24	3 357,42 529,64
1.90	Μπρόκολα [Brassica oleracea L. convar. botrytis (L.) Alef var. italica Plenck] ex 0704 90 90	61,43 212,11 553,73	35,58 42,14 42,46	1 896,22 26,51	456,49 258,48	961,17 14 735,21	15 221,13 2 401,18
1.100	Λάχανο του είδους κήνος ex 0704 90 90	75,36 260,20 679,30	43,65 51,70 52,09	2 326,21 32,53	560,00 317,09	1 179,13 18 076,60	18 672,70 2 945,67
1.110	Μαρούλια στρογγυλά 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Καρότα ex 0706 10 00	26,74 92,33 241,03	15,49 18,34 18,48	825,41 11,54	198,70 112,51	418,39 6 414,12	6 625,64 1 045,21
1.140	Ραφανίδες ex 0706 90 90	53,66 185,29 483,73	31,08 36,81 37,09	1 656,52 23,16	398,78 225,80	839,67 12 872,55	13 297,04 2 097,65
1.160	Μπιζέλια (Pisum sativum) 0708 10 00	366,90 1 266,84 3 307,27	212,51 251,70 253,60	11 325,57 158,36	2 726,46 1 543,82	5 740,79 88 009,09	90 911,30 14 341,52

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Φασόλια:						
1.170.1	— Φασόλια (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>) ex 0708 20 00	144,74 499,75 1 304,66	83,83 99,29 100,04	4 467,75 62,47	1 075,54 609,01	2 264,65 34 718,14	35 863,01 5 657,49
1.170.2	— Φασόλια (<i>Phaseolus ssp. vulgaris</i> var. <i>Compressus Savi</i>) ex 0708 20 00	155,62 537,32 1 402,76	90,14 106,76 107,56	4 803,68 67,17	1 156,41 654,80	2 434,92 37 328,57	38 559,52 6 082,87
1.180	Κύαμοι ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Αγγινάρες 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Σπαράγγια:						
1.200.1	— Πράσινα ex 0709 20 00	238,71 824,21 2 151,71	138,26 163,75 164,99	7 368,42 103,03	1 773,83 1 004,41	3 734,96 57 258,74	59 146,92 9 330,59
1.200.2	— Ύτερα ex 0709 20 00	527,94 1 822,86 4 758,83	305,78 362,17 364,91	16 296,38 227,86	3 923,10 2 221,40	8 260,43 126 636,39	130 812,38 20 636,02
1.210	Μελιτζάνες 0709 30 00	97,21 335,65 876,25	56,30 66,69 67,19	3 000,68 41,96	722,37 409,03	1 521,01 23 317,76	24 086,69 3 799,74
1.220	Σέλνια με ραβδώσεις [<i>Arium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.] ex 0709 40 00	83,53 288,41 752,94	48,38 57,30 57,74	2 578,40 36,05	620,71 351,47	1 306,96 20 036,34	20 697,06 3 265,02
1.230	Μανιτάρια του είδους <i>Chanterelles</i> 0709 59 10	926,44 3 198,81 8 350,93	536,59 635,54 640,36	28 597,35 399,85	6 884,38 3 898,18	14 495,64 222 225,16	229 553,30 36 212,69
1.240	Γλυκοπιπεριές 0709 60 10	156,89 541,72 1 414,23	90,87 107,63 108,44	4 842,97 67,72	1 165,87 660,16	2 454,84 37 633,92	38 874,95 6 132,63
1.250	Μάρασο 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Γλυκοπατάτες ολόκληρες, νωπές (που προορίζονται για την ανθρώπινη κατανάλωση) 0714 20 10	101,08 349,02 911,18	58,55 69,34 69,87	3 120,28 43,63	751,16 425,33	1 581,63 24 247,14	25 046,72 3 951,19
2.10	Κάστανα (<i>Castanea spp.</i>), νωπά ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Ανανάδες νωποί ex 0804 30 00	69,10 238,59 622,88	40,02 47,40 47,76	2 133,01 29,82	513,49 290,76	1 081,20 16 575,28	17 121,87 2 701,02

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EER SIT	HUF SKK
2.40	Αχλάδια της ποικιλίας Avocats, νωπά ex 0804 40 00	160,36	92,88	4 949,91	1 191,61	2 509,04	39 733,31
		553,68	110,01	69,21	674,73	38 464,88	6 268,04
		1 445,46	110,84				
2.50	Αχλάδια της ποικιλίας goyaves και μάγγες, νωπά ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Πορτοκάλια γλυκά, νωπά:						
2.60.1	— Αιματόσαρκα και ημιαιματόσαρκα 0805 10 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salu- stianas, Vernas, Valencia Lates, Maltaises, Shamoutis, Ovalis, Tro- vita, Hamlins 0805 10 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.60.3	— Έτερα 0805 10 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70	Μανταρίνια (στα οποία περιλαμβάνονται και τα Tangerines και τα Satsumas), νωπά. Κλημεντίνες (Clémentines), Wil- kings και παρόμοια υβρίδια εσπεριδοει- δών, νωπά:						
2.70.1	— Clémentines ex 0805 20 10	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.2	— Monréales et Satsumas ex 0805 20 30	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.3	— Μανταρίνια και εκείνα του είδους wilkins ex 0805 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.70.4	— Tangerines και έτερα ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.85	Γλυκολέμονα (Citrus aurantifolia, Citrus latifolia), νωπά 0805 50 90	214,98	124,52	6 636,01	1 597,52	3 363,71	53 267,84
		742,28	147,48	92,79	904,57	51 567,35	8 403,15
		1 937,83	148,59				
2.90	Φράπες και γκρέιπ-φρουτ, νωπά:						
2.90.1	— Λευκά ex 0805 40 00	72,41	41,94	2 235,05	538,05	1 132,92	17 940,93
		250,01	49,67	31,25	304,67	17 368,20	2 830,23
		652,67	50,05				
2.90.2	— Ροζ ex 0805 40 00	84,68	49,05	2 613,88	629,25	1 324,94	20 981,86
		292,38	58,09	36,55	356,31	20 312,05	3 309,95
		763,30	58,53				

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
	Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Σταφυλαί επιτραπέζιοι 0806 10 10	236,28	136,85	7 293,40	1 755,77	3 696,93	58 544,69
		815,82	162,09	101,98	994,18	56 675,74	9 235,59
		2 129,80	163,31				
2.110	Καρπούζια 0807 11 00	42,82	24,80	1 321,77	318,20	669,99	10 609,94
		147,85	29,37	18,48	180,17	10 271,23	1 673,75
		385,98	29,60				
2.120	Πέπονες (εκτός των υδροπεπόνων):						
2.120.1	— Amarillo, Cuper, Honey Dew (συμπεριλαμβάνεται Cantalene), Opnteniente, Piel de Sapo (συμπερι- λαμβάνεται Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	51,68	29,94	1 595,41	384,07	808,69	12 806,46
		178,46	35,46	22,31	217,47	12 397,63	2 020,26
		465,89	35,72				
2.120.2	— Έτεροι ex 0807 19 00	114,33	66,22	3 529,16	849,59	1 788,89	28 328,86
		394,76	78,43	49,35	481,07	27 424,51	4 468,96
		1 030,58	79,03				
2.140	Αχλάδια:						
2.140.1	— Αχλάδια-Nashi (Pyrus pyrifolia), Αχλάδια-Ya (Pyrus bretschneideri) ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.140.2	— Έτεροι ex 0808 20 50	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
2.150	Βερικόκα 0809 10 00	320,86	185,84	9 904,45	2 384,35	5 020,44	79 503,88
		1 107,88	220,11	138,49	1 350,10	76 965,84	12 541,96
		2 892,28	221,78				
2.160	Κεράσια 0809 20 95 0809 20 05	704,37	407,97	21 742,63	5 234,21	11 021,06	174 529,89
		2 432,06	483,20	304,01	2 963,80	168 958,29	27 532,59
		6 349,23	486,86				
2.170	Ροδάκινα 0809 30 90	241,90	140,11	7 467,08	1 797,59	3 784,97	59 938,90
		835,25	165,95	104,41	1 017,86	58 025,44	9 455,53
		2 180,52	167,20				
2.180	Ροδάκινα υπό την ονομασία Nectarines ex 0809 30 10	229,01	132,64	7 068,94	1 701,74	3 583,16	56 743,01
		790,71	157,10	98,84	963,59	54 931,57	8 951,37
		2 064,26	158,29				
2.190	Δαμάσκηνα 0809 40 05	339,11	196,41	10 467,76	2 519,95	5 305,97	84 025,54
		1 170,89	232,63	146,36	1 426,89	81 343,16	13 255,27
		3 056,77	234,40				
2.200	Φράουλες 0810 10 00	389,56	225,63	12 024,86	2 894,80	6 095,25	96 524,53
		1 345,06	267,24	168,13	1 639,14	93 443,13	15 227,02
		3 511,47	269,26				

Κώδικας	Περιγραφή εμπορευμάτων Είδη, ποικιλίες, κωδικός ΣΟ	Ύψος των κατά μονάδα αξιών/100 kg καθαρού βάρους					
		EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Σμέουρα 0810 20 10	304,95	176,63	9 413,20	2 266,08	4 771,43	75 560,51
		1 052,93	209,20	131,62	1 283,14	73 148,36	11 919,89
		2 748,82	210,78				
2.210	Καρποί των φυτών Myrtilles (καρποί του Vaccinium myrtillus) 0810 40 30	1 243,19	720,06	38 374,79	9 238,14	19 451,70	308 037,62
		4 292,49	852,83	536,56	5 230,97	298 203,99	48 593,81
		11 206,11	859,29				
2.220	Ακτινίδια (Actinidia chinensis Planch.) 0810 50 00	118,95	68,90	3 671,85	883,94	1 861,22	29 474,27
		410,72	81,60	51,34	500,52	28 533,35	4 649,65
		1 072,25	82,22				
2.230	Ρόδια ex 0810 90 95	119,24	69,06	3 680,60	886,05	1 865,65	29 544,47
		411,70	81,80	51,46	501,71	28 601,31	4 660,72
		1 074,80	82,42				
2.240	Διόσπυρος (συμπεριλαμβάνεται το Sha- ρον) ex 0810 90 95	68,65	39,76	2 118,96	510,11	1 074,07	17 009,06
		237,02	47,09	29,63	288,84	16 466,07	2 683,23
		618,77	47,45				
2.250	Λίτσι ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2138/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004 όσον αφορά το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων για το γάλα και την κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2001, περί ειδικών μέτρων, όσον αφορά ορισμένα γεωργικά προϊόντα, υπέρ των Καναρίων Νήσων και για την κατάργηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1601/92 (Pοσειcan) ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 6,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 14/2004 της Επιτροπής, της 30ής Δεκεμβρίου 2003, σχετικά με την κατάρτιση των ισοζυγίων προβλέψεων και τον καθορισμό των κοινοτικών ενισχύσεων για τον εφοδιασμό με ορισμένα βασικά προϊόντα για κατανάλωση από τον άνθρωπο, για μεταποίηση και ως γεωργικές εισροές καθώς και για την προμήθεια ζώντων ζώων και αυγών στις άκρως απόκεντρες περιφέρειες σύμφωνα με τους κανονισμούς του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1452/2001, (ΕΚ) αριθ. 1453/2001 και (ΕΚ) αριθ. 1454/2001 ⁽²⁾ καθορίζει το προβλεπόμενο ισοζύγιο εφοδιασμού και την κοινοτική ενίσχυση για τα προϊόντα τα οποία αφορά το ειδικό καθεστώς εφοδιασμού για τις Αζόρες, τη Μαδέρα και τις Καναρίους Νήσους.
- (2) Από την παρούσα κατάσταση εκτέλεσης του ετήσιου ισοζυγίου εφοδιασμού των Καναρίων Νήσων με γάλα και κρέμα

γάλακτος (ανθόγαλα), που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0402 91 και 0402 99, διαπιστώνεται ότι οι ποσότητες που καθορίστηκαν για τον εφοδιασμό με τα εν λόγω προϊόντα είναι κατώτερες από τις ανάγκες λόγω μεγαλύτερης ζήτησης από την προβλεπόμενη.

- (3) Πρέπει, επομένως, να προσαρμοστούν οι ποσότητες των εν λόγω προϊόντων ώστε να ανταποκρίνονται στις πραγματικές ανάγκες της συγκεκριμένης περιφέρειας.
- (4) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 14/2004 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.
- (5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004 τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 198 της 21.7.2001, σ. 45· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1690/2004 (ΕΕ L 305 της 1.10.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 3 της 7.1.2004, σ. 6· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1997/2004 (ΕΕ L 344 της 20.11.2004, σ. 28).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Στο μέρος 11 του παραρτήματος V του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 14/2004, ο πίνακας αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Περιγραφή των εμπορευμάτων	Κωδικός ΣΟ	Ποσότητα (σε τόνους)	Ενίσχυση (ευρώ/τόνο)		
			I	II	III ⁽¹⁾
Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) που δεν είναι συμπυκνωμένα και δεν περιέχουν ζάχαρη ή άλλα γλυκαντικά ⁽²⁾	0401	114 800 ⁽³⁾	41	59	⁽⁴⁾
Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα), συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών ⁽²⁾	0402	28 600 ⁽⁵⁾	41	59	⁽⁴⁾
Γάλα και κρέμα γάλακτος (ανθόγαλα) συμπυκνωμένα ή με προσθήκη ζάχαρης ή άλλων γλυκαντικών, περιεκτικότητας σε μη λιπαρή ξηρά ύλη γάλακτος ίσης ή μεγαλύτερης από 15 % κατά βάρος και περιεκτικότητας κατά βάρος σε λιπαρές ουσίες που δεν υπερβαίνει το 3 % ⁽⁶⁾	0402 91 19 9310		—	97	—
Βούτυρο και άλλες λιπαρές ουσίες προερχόμενες από γάλα· γαλακτοκομικές ύλες για επάλειψη ⁽²⁾	0405	4 000	72	90	⁽⁴⁾
Τυριά ⁽²⁾	0406 0406 30 0406 90 23 0406 90 25 0406 90 27 0406 90 76 0406 90 78 0406 90 79 0406 90 81 0406 90 86 0406 90 87 0406 90 88	15 000 1 900	72	90	⁽⁴⁾
Παρασκευάσματα διατροφής από γάλα χωρίς λιπαρές ουσίες	1901 90 99	800	—	59	⁽⁷⁾
Παρασκευάσματα διατροφής από γάλα για παιδιά, που δεν περιέχουν λιπαρές ουσίες γάλακτος κ.λπ.	2106 90 92	45			

⁽¹⁾ Σε ευρώ/100 kg καθαρού βάρους, εκτός αν υπάρχει αντίθετη ένδειξη.

⁽²⁾ Τα σχετικά προϊόντα και υποσημειώσεις είναι τα ίδια με εκείνα που καλύπτονται από τον κανονισμό της Επιτροπής για τον καθορισμό των επιστροφών κατά την εξαγωγή κατ' εφαρμογή του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999.

⁽³⁾ Εκ των οποίων 1 300 τόνοι για τον τομέα μεταποίησης ή/και συσκευασίας.

⁽⁴⁾ Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ, η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογή του άρθρου 31 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1255/1999. Σε περίπτωση χορήγησης επιστροφών κατ' εφαρμογή του άρθρου 31 του ίδιου κανονισμού, για τις οποίες έχει καθοριστεί πολλαπλό ύψος επιστροφής όπως ορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχεία ε) και ιβ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 800/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 102 της 17.4.1999, σ. 11), το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ανώτατο ποσό της επιστροφής που χορηγείται για τα προϊόντα που υπάγονται στον ίδιο κωδικό ΣΟ [κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 ΕΕ L 366 της 24.12.1987, σ. 1].

Ωστόσο, για το βούτυρο που κατακυρώνεται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97, το ποσό της ενίσχυσης είναι εκείνο που αναγράφεται στη στήλη II.

⁽⁵⁾ Κατανέμονται ως εξής:

— 7 250 τόνοι υπαγόμενοι στους κωδικούς ΣΟ 0402 91 ή/και 0402 99 για άμεση κατανάλωση,

— 5 350 τόνοι υπαγόμενοι στους κωδικούς ΣΟ 0402 91 ή/και 0402 99 για τον τομέα της μεταποίησης ή/και συσκευασίας,

— 16 000 τόνοι υπαγόμενοι στους κωδικούς ΣΟ 0402 10 ή/και 0402 21 για τον τομέα της μεταποίησης ή/και συσκευασίας.

⁽⁶⁾ Αν η περιεκτικότητα σε γαλακτικές πρωτεΐνες (περιεκτικότητα σε άζωτο × 6,38) στη μη λιπαρή γαλακτική ξηρή ύλη ενός προϊόντος που υπάγεται σε αυτήν την κλάση είναι μικρότερη από το 34 %, δεν χορηγείται ενίσχυση. Αν για τα προϊόντα σε σκόνη που υπάγονται στην κλάση αυτή, η περιεκτικότητα σε νερό κατά βάρος είναι μεγαλύτερη από 5 %, δεν χορηγείται ενίσχυση. Κατά την εκπλήρωση των τελωνειακών διατυπώσεων, ο ενδιαφερόμενος υποχρεούται να αναγράψει, στη δήλωση που προβλέπεται για το σκοπό αυτό, την ελάχιστη περιεκτικότητα σε γαλακτικές πρωτεΐνες στη μη λιπαρή γαλακτική ξηρά ύλη και, για τα προϊόντα σε σκόνη, τη μέγιστη περιεκτικότητα σε νερό.

⁽⁷⁾ Το ύψος της ενίσχυσης είναι ίσο προς το ποσό της επιστροφής που καθορίζεται στον κανονισμό της Επιτροπής για τον καθορισμό των ποσοστών επιστροφής που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα I, η οποία χορηγείται κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1520/2000.»

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2139/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 2004

για την αναπροσαρμογή και εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου και για την τροποποίηση της απόφασης 2000/115/ΕΚ της Επιτροπής ενόψει της διοργάνωσης κοινοτικών ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων το 2005 και το 2007

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 του Συμβουλίου, της 29ης Φεβρουαρίου 1988, για τη διοργάνωση κοινοτικών ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 4 και το σημείο 5 του παραρτήματος II,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω της προσχώρησης της Τσεχικής Δημοκρατίας, της Εσθονίας, της Κύπρου, της Λετονίας, της Λιθουανίας, της Ουγγαρίας, της Μάλτας, της Πολωνίας, της Σλοβενίας και της Σλοβακίας την 1η Μαΐου 2004 είναι αναγκαίο να τροποποιηθεί ο κατάλογος χαρακτηριστικών που ορίζονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88.
- (2) Ο νέος πολιτικός στόχος της επίτευξης μιας βιώσιμης κοινής γεωργικής πολιτικής απαιτεί καλύτερη πληροφόρηση, ιδίως σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη.
- (3) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, για τη θέσπιση μιας κοινής ονοματολογίας των εδαφικών στατιστικών μονάδων (NUTS)⁽²⁾, όλες οι στατιστικές των κρατών μελών που διαβιβάζονται στην Επιτροπή και οι οποίες ταξινομούνται ανά εδαφικές μονάδες θα πρέπει να χρησιμοποιούν την ταξινόμηση NUTS. Συνεπώς, για τους σκοπούς των ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων (στο εξής «έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων»), οι περιφέρειες και οι νομοί πρέπει να ορίζονται σύμφωνα με την ταξινόμηση NUTS.
- (4) Οι προθεσμίες για την κοινοποίηση των επικυρωμένων επιμέρους στοιχείων από τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων καθορίζονται από την Επιτροπή, λαμβάνοντας υπόψη το γεγονός ότι το χρονοδιάγραμμα για την εκτέλεση των εργασιών της έρευνας είναι διαφορετικό για κάθε κράτος μέλος.

(5) Επομένως, τόσο ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 όσο και η απόφαση σχετικά με τους ορισμούς και τις επεξηγήσεις όσον αφορά τον εν λόγω κανονισμό, και συγκεκριμένα η απόφαση 2000/115/ΕΚ της Επιτροπής⁽³⁾, πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα.

(6) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής γεωργικών στατιστικών που συστάθηκε με την απόφαση 72/279/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁴⁾,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 571/88 αντικαθίσταται από το κείμενο που παρουσιάζεται στο παράρτημα I του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Η απόφαση 2000/115/ΕΚ τροποποιείται ως εξής:

- 1) Το παράρτημα I τροποποιείται σύμφωνα με το παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.
- 2) Το παράρτημα II καταργείται.

Άρθρο 3

1. Για τους σκοπούς των ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2005 και 2007, οι περιφέρειες είναι οι εδαφικές μονάδες NUTS 2 όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.

Κατά παρέκκλιση, για τη Γερμανία οι περιφέρειες είναι οι εδαφικές μονάδες NUTS 1 όπως αναφέρεται στον εν λόγω κανονισμό.

2. Για τους σκοπούς των ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2005 και 2007, οι νομοί είναι οι εδαφικές μονάδες NUTS 3 όπως αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1059/2003.

⁽¹⁾ ΕΕ L 56 της 2.3.1988, σ. 1· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1435/2004 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου (ΕΕ L 268 της 16.8.2004, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 154 της 21.6.2003, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 38 της 12.2.2000, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης του 2003.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 179 της 7.8.1972, σ. 1.

Κατά παρέκκλιση, για τη Γερμανία οι νομοί είναι οι εδαφικές μονάδες NUTS 2 όπως αναφέρεται στον εν λόγω κανονισμό.

3. Για τους σκοπούς των ερευνών σχετικά με τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2005 και 2007, οι δήμοι/κοινότητες είναι οι μικρότερες διοικητικές μονάδες όπως αναφέρεται στο παράρτημα III του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1059/2003. Τα κράτη μέλη αναφέρουν το δήμο/την κοινότητα για κάθε εκμετάλλευση που περιλαμβάνεται στην έρευνα.

Άρθρο 4

Τα κράτη μέλη κοινοποιούν επικυρωμένα επιμέρους στοιχεία από τις έρευνες για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2005 και 2007, σύμφωνα με το χρονοδιάγραμμα που ορίζεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 5

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την εικοστή ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Joaquín ALMUNIA
Μέλος της Επιτροπής

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
να/όχι																									
να/όχι								ΜΣ		ΜΣ															
κωδικός																									

- α) Εάν η απάντηση στην ερώτηση B/2 είναι "όχι", ο διαχειριστής της εκμετάλλευσης είναι μέλος της οικογένειας του κατόχου της εκμετάλλευσης;
- β) Εάν η απάντηση στην ερώτηση B/2 α) είναι "ναι", ο διαχειριστής της εκμετάλλευσης είναι σύζυγος του κατόχου;
3. Επαγγελματική (γεωργική) κατάρτιση του διαχειριστή της εκμετάλλευσης (μόνο πρακτική γεωργική εμπειρία, στοιχείο της γεωργικής κατάρτισης, πλήρης γεωργική κατάρτιση) ⁽¹⁾

Γ. Τύπος γαιοκτησίας (σε σχέση με τον κάτοχο της εκμετάλλευσης) και γεωργικό σύστημα

Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση:

- Υπό ιδιοκαλλιέργεια
- Υπό αγρομισθωση
- Υπό επίμηση αγρολήμια ή άλλοι τρόποι εκμετάλλευσης
- Σύστημα και πρακτικές καλλιέργειας:

να/α																									
να/α																									
να/α										ΜΣ						ΜΣ					ΜΣ		ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ

- α) Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης όπου εφαρμόζονται μέθοδοι βιολογικής καλλιέργειας σύμφωνα με τους κανόνες της Ευρωπαϊκής Κοινότητας
- δ) Χρησιμοποιούμενη γεωργική έκταση της εκμετάλλευσης που είναι υπό μετατροπή σε βιολογική καλλιέργεια
- ε) Εφαρμόζει η εκμετάλλευση μεθόδους βιολογικής καλλιέργειας και στην κτηνοτροφία;

να/α																									
να/α																									
να/α										ΜΣ						ΔΥ									
να/α										ΜΣ						ΔΥ									
Εξ ολοκλήρου, εν μέρει, κάθολου										ΜΣ						ΔΥ									

⁽¹⁾ Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Z. Μόνιμες καλλιέργειες																									
1. Φυτείες σποροφόρων δένδρων και θάμνων σαρκώδων καρπών	ha/a																								
α) νωπά φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιέργειών	ha/a																								
β) φρούτα και σαρκώδεις καρποί καλλιέργειών υποτροπικής προέλευσης (1)	ha/a	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΔΥ		ΔΥ		ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ		ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
γ) καρποί με κέλυφος	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ		ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ
2. Εσπεριδοειδώνες	ha/a	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ		ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
3. Ελαιώνες	ha/a	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
α) που συνήθως παράγουν επιτραπέζιες ελιές	ha/a	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΜΣ	ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ		ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
β) που συνήθως παράγουν ελιές για λάδι	ha/a	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΜΣ	ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
4. Αμπελώνες	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ				ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
που συνήθως παράγουν:																									
α) κρασιά ποιότητας	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ				ΔΥ		ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ				ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
β) άλλα κρασιά	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ	ΜΣ				ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
γ) επιτραπέζια σταφύλια	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ				ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ	ΜΣ				ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
δ) σταφίδες	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ		ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ
5. Φυτώρια	ha/a																								
Άλλες μόνιμες καλλιέργειες	ha/a			ΔΥ	ΔΥ				ΜΣ			ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ		ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ
7. Μόνιμες καλλιέργειες σε θερμοκήπια	ha/a	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ			ΜΣ	ΜΣ			ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ	ΔΥ

(1) Το Βέλγιο, οι Κάτω Χώρες και η Αυστρία μπορούν να συμπεριλάβουν το στοιχείο Z/1 γ) "καρποί με κέλυφος" στην παρούσα ενότητα.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
			ΜΣ							ΔΥ					ΔΥ								ΔΥ	ΔΥ
			ΜΣ												ΔΥ								ΜΣ	
																ΜΣ								ΔΥ

ha/a
 ha/a
 ha/a

γ) Εκτάσεις μετατραπείσες σε μόνιμα λιβάδια και βοσκότοποι (καταχωρίζονται ήδη υπό ΣΤ/1 και ΣΤ/2)⁽¹⁾
 δ) Πρώην γεωργικές εκτάσεις μετατραπείσες σε δασικές εκτάσεις ή εκτάσεις που προετοιμάζονται για αναδάσωση (καταχωρίζονται ήδη υπό Η/2)⁽²⁾
 ε) Άλλες εκτάσεις (καταχωρίζονται ήδη υπό Η/1 και Η/3)⁽²⁾

I. **Ζωικό κεφάλαιο** (κατά την ημέρα αναφοράς της έρευνας)
 1. Γαλακτοπαραγωγή

αριθμός ζώων																								
--------------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Βοοειδή:

αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								
αριθμός ζώων																								

2. Βοοειδή, ηλικίας κάτω του ενός έτους, αρσενικά και θηλυκά
 3. Αρσενικά βοοειδή, ηλικίας ενός έτους και άνω αλλά κάτω των δύο ετών
 4. Θηλυκά βοοειδή, ηλικίας ενός έτους και άνω αλλά κάτω των δύο ετών
 5. Αρσενικά βοοειδή, ηλικίας δύο ετών και άνω
 Δαμάλλες, ηλικίας δύο ετών και άνω
 7. Αγελάδες γαλακτοπαραγωγής
 8. Άλλες αγελάδες

⁽¹⁾ Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.
⁽²⁾ Germany may merge headings 8(c), 8(d) and 8(e).

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
--	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

αριθμός ζώων

εκ των οποίων:

- α) γαλοπούλες
- β) πάπιες
- γ) χήνες
- δ) άλλα πουλερικά που δεν αναφέρονται αλλού
17. Κουνέλια, κονιολομητέρες αναπαραγωγής
18. Μέλισσες
19. Άλλα ζώα που δεν αναφέρονται αλλού

					ΜΣ																				
αριθμός ζώων					ΜΣ																				
αριθμός ζώων					ΜΣ											ΜΣ								ΜΣ	
αριθμός ζώων					ΜΣ											ΜΣ			ΔΥ					ΜΣ	
αριθμός ζώων				ΜΣ	ΜΣ											ΜΣ								ΜΣ	
αριθμός ζώων			ΜΣ	ΜΣ					ΜΣ									ΜΣ					ΔΥ	ΔΥ	ΜΣ
αριθμός κυψελών			ΜΣ	ΜΣ					ΜΣ							ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ					ΜΣ	ΜΣ	ΜΣ
ναι/όχι				ΜΣ	ΜΣ							ΜΣ				ΜΣ	ΜΣ		ΔΥ						

Κ. Ελκυστήρες, μηχανικοί καλλιεργητές, μηχανήματα και εγκαταστάσεις

1. που, κατά την ημέρα της έρευνας, ανήκουν αποκλειστικά στην εκμετάλλευση

1. Τετράτροχοι ελκυστήρες, ερπυστροφόροι ελκυστήρες, φορείς εργαλείων ισχύος (σε kW) ⁽¹⁾

Αριθμός																										
---------	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Αριθμός

α) < 40 ⁽²⁾

β) 40 έως < 60 ⁽²⁾

γ) 60 έως < 100 ⁽²⁾

δ) 100 και άνω ⁽²⁾

2. Καλλιεργητικές μηχανές, μηχανοκίνητες τσάπες (εκσκαφείς), μηχανοκίνητες φρέζες και θρυμματικές μηχανές ⁽¹⁾

3. Θερμόστατων μηχανές ⁽¹⁾

Αριθμός																										
Αριθμός																										
Αριθμός															ΜΣ											
Αριθμός															ΔΥ											
Αριθμός																										
Αριθμός																										

⁽¹⁾ Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.

⁽²⁾ Προαιρετικό στην έρευνα του 2005. Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.

	BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
Αριθμός																									
9. Άλλες πλήρως μηχανοκίνητες μηχανές συγκομιδής ⁽¹⁾																ΜΣ									
10. Αρδευτικός εξοπλισμός ⁽¹⁾	ΜΣ				ΜΣ				ΔΥ					ΔΥ											
α) εάν ναι, πρόκειται για κινητό εξοπλισμό; ⁽¹⁾	ΜΣ				ΜΣ				ΔΥ					ΔΥ											
β) εάν ναι, πρόκειται για σταθερό εξοπλισμό; ⁽¹⁾	ΜΣ				ΜΣ				ΔΥ					ΔΥ			ΜΣ								

2. Μηχανές που χρησιμοποιούνται κατά την περίοδο των δώδεκα τελευταίων μηνών, από διάφορες εκμεταλλεύσεις (ανήκουν σε άλλη εκμετάλλευση, σε συνεταιρισμό ή αποτελούν κοινή ιδιοκτησία με άλλες εκμεταλλεύσεις) ή που ανήκουν σε μια υπηρεσία κάλυψης γεωργικών αναγκών

1. Τετράτροχοι ελκυστήρες, ερπυστιοφόροι ελκυστήρες, φορείς εργαλείων ισχύος (σε kW)⁽¹⁾
2. Καλλιεργητικές μηχανές, μηχανοκίνητες τσάπες (εκσκαφείς), μηχανοκίνητες φρέζες και θριψτικές μηχανές⁽¹⁾
3. Φερίζοαλιωντικές μηχανές⁽¹⁾
9. Άλλες πλήρως μηχανοκίνητες μηχανές συγκομιδής⁽¹⁾

να/όχι																									
να/όχι																									
να/όχι																									
να/όχι																									

Λ. **Εργατικό δυναμικό της γεωργικής εκμετάλλευσης** (κατά τους δώδεκα μήνες πριν από την ημέρα της έρευνας) Στατιστικές πληροφορίες συλλέγονται για κάθε άτομο που εργάζεται στην εκμετάλλευση και ανήκει στις παρακάτω κατηγορίες εργατικού δυναμικού της γεωργικής εκμετάλλευσης κατά τρόπον ώστε να επιφέρεται η πολλαπλή διασταύρωση μεταξύ τους ή/και με οποιαδήποτε άλλα χαρακτηριστικά της έρευνας.

⁽¹⁾ Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.

BE	CZ	DK	DE	EE	EL	ES	FR	IE	IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT	SI	SK	FI	SE	UK
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

3 α) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση: άρρενες [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών Λ/1, Λ/1 α) και Λ/2]

3 β) Άλλα μέλη των οικογενειών των αποκλειστικών κατόχων που εκτελούν γεωργικές εργασίες στην εκμετάλλευση: θήλεις [εκτός από πρόσωπα των κατηγοριών Λ/1, Λ/1 α) και Λ/2]

Για καθεμία από τις προαναφερθείσες κατηγορίες πρέπει να καταχωρίζονται για κάθε άτομο οι ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με τον αριθμό των ατόμων στην εκμετάλλευση που αντιστοιχούν στις ακόλουθες κλάσεις:

— η ηλικία σύμφωνα με τις ακόλουθες κλάσεις ηλικιών:

από ηλικία αποφοίτησης από το σχολείο έως < 25 ετών, 25-34, 35- 44, 45 -54, 55-64, 65 και άνω ⁽¹⁾

— η γεωργική εργασία στην εκμετάλλευση (εκτός από οικιακές εργασίες) σύμφωνα με την ακόλουθη κατάταξη:

ποσοστό > 0 - < 25 %, 25 - < 50 %, 50 - < 75 %, 75 - < 100 %, 100 % (πλήρης απασχόληση) επί του χρόνου που αφιερώνει ετησίως σε γεωργική εργασία ένας εργαζόμενος πλήρους απασχόλησης

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

⁽¹⁾ Δεν καταγράφεται στην έρευνα του 2007.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I ΤΗΣ ΑΠΟΦΑΣΗΣ 2000/115/ΕΚ

1. Τροποποιήσεις στην παράγραφο Α

Το εδάφιο Α/01 II:

«Οι περιφέρειες και οι νομοί έρευνας για τους σκοπούς των ερευνών για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων παρουσιάζονται στο παράρτημα IV.»

και η ακόλουθη φράση στην παράγραφο Α/01 α) II:

«Αν δεν μπορούν να διαβιβασθούν οι κωδικοί αυτοί, το κράτος μέλος αντί για αυτούς κοινοποιεί, για κάθε εκμετάλλευση, τις πληροφορίες που αναφέρονται στα χαρακτηριστικά Α/2, Α/2 α) και Α/3.»

διαγράφονται.

2. Τροποποιήσεις στην παράγραφο Γ

Το ακόλουθο εδάφιο προστίθεται στην παράγραφο Γ:

«Γ/05. Σύστημα και πρακτικές καλλιέργειας

1. Γ/05 στ) Ενισχύσεις για επενδύσεις κατά τη διάρκεια των πέντε τελευταίων ετών

I. Οι κρατικές ενισχύσεις για επενδύσεις αφορούν μέτρα που καλύπτονται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 σχετικά με την αγροτική ανάπτυξη.

II. “Άμεσα” σημαίνει ότι τα χαρακτηριστικά δεν καλύπτουν την ενίσχυση για επενδύσεις που δεν καταβάλλεται απευθείας στην εκμετάλλευση αλλά χορηγείται σε υψηλότερο επίπεδο (περιφέρειας ή ομάδας), έστω και αν η εκμετάλλευση επωφελείται έμμεσα από την ενίσχυση αυτή. Παραδείγματα επενδύσεων που δεν καλύπτονται είναι τα ακόλουθα:

- βασικές υπηρεσίες για την αγροτική οικονομία και τον αγροτικό πληθυσμό,
- ανάπτυξη και βελτίωση της υποδομής που σχετίζεται με την ανάπτυξη της γεωργίας,
- δημιουργία υπηρεσιών αντικατάστασης στις εκμεταλλεύσεις και υπηρεσιών διαχείρισης εκμεταλλεύσεων,
- εμπορία γεωργικών προϊόντων ποιότητας,
- έγγειες βελτιώσεις,
- αναδασμός.

Δεν καλύπτονται επίσης η στήριξη και τα μέτρα που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999 τα οποία δεν συνδέονται με τις επενδύσεις, όπως:

- κατάρτιση (κεφάλαιο III),
- πρόωρη συνταξιοδότηση (κεφάλαιο IV),
- μειονεκτικές περιοχές και περιοχές που υπόκεινται σε περιβαλλοντικούς περιορισμούς (κεφάλαιο V),
- γεωργοπεριβάλλον (κεφάλαιο VI).

2. Γ/05 στ) ι) Άμεση ωφέλεια από τις κρατικές ενισχύσεις στο πλαίσιο των παραγωγικών επενδύσεων

I. Οι παραγωγικές επενδύσεις αφορούν, στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1257/1999:

- άρθρο 4: επενδύσεις σε γεωργικές εκμεταλλεύσεις,
- άρθρο 8: εγκατάσταση νέων γεωργών.

3. Γ/05 στ) ii) Άμεση ωφέλεια από τις κρατικές ενισχύσεις στο πλαίσιο των μέτρων αγροτικής ανάπτυξης

I. Τα μέτρα αγροτικής ανάπτυξης που καλύπτονται από το θέμα αυτό είναι ορισμένα μέτρα που εφαρμόζονται δυνάμει του άρθρου 33 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1257/1999:

- ανακαίνιση και ανάπτυξη των χωριών, καθώς και προστασία και διατήρηση της αγροτικής κληρονομιάς,
- διαφοροποίηση των γεωργικών δραστηριοτήτων και των δραστηριοτήτων που σχετίζονται με τη γεωργία, για να παρασχεθεί η δυνατότητα δημιουργίας πολλαπλών δραστηριοτήτων ή απόκτησης εναλλακτικών εισοδημάτων,
- ενθάρρυνση των τουριστικών και βιοτεχνικών δραστηριοτήτων,
- προστασία του περιβάλλοντος σε συνδυασμό με τη γεωργία, τη δασοκομία, τη διατήρηση του τοπίου, καθώς και με τη βελτίωση των συνθηκών διαβίωσης των ζώων,
- χρηματοοικονομική τεχνική,

καθώς και επενδύσεις στη δασοκομία (κεφάλαιο VIII).

C/06 Προορισμός της παραγωγής της εκμετάλλευσης

4. Γ/06 α) Κατανάλωση του νοικοκυριού του κατόχου

II. Δωρεές στην οικογένεια και σε συγγενείς που δεν αμείβονται πρέπει να θεωρούνται ως κατανάλωση του νοικοκυριού. Η τελική παραγωγή χρησιμοποιεί τον ορισμό που χρησιμοποιείται στους γεωργικούς λογαριασμούς (δηλαδή, τα παραγόμενα προϊόντα που χρησιμοποιούνται ως εισροές για την παραγωγή άλλων προϊόντων, όπως χορτονομή για ζωική παραγωγή, δεν θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη στη συνολική παραγωγή).

Το 50 % δεν πρέπει φυσικά να θεωρείται ως ακριβές όριο, αλλά ως τάξη μεγέθους.

5. Γ/06 β) Απευθείας πωλήσεις στους καταναλωτές

II. Το 50 % δεν πρέπει φυσικά να θεωρείται ως το αποτέλεσμα ακριβούς εκτίμησης, αλλά ως τάξη μεγέθους.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

Προθεσμίες για την κοινοποίηση των επικυρωμένων επιμέρους στοιχείων της έρευνας στη Eurostat

Κράτος μέλος	Προθεσμίες Έρευνας για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2005	Προθεσμίες Έρευνας για τη διάρθρωση των γεωργικών εκμεταλλεύσεων 2007
Βέλγιο	30 Ιουνίου 2006	31 Μαΐου 2008
Τσεχική Δημοκρατία	30 Ιουνίου 2006	30 Ιουνίου 2008
Δανία	31 Μαΐου 2006	31 Μαΐου 2008
Γερμανία	30 Σεπτεμβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Εσθονία	30 Ιουνίου 2006	30 Ιουνίου 2008
Ελλάδα	31 Δεκεμβρίου 2006	31 Δεκεμβρίου 2008
Ισπανία	31 Δεκεμβρίου 2006	31 Δεκεμβρίου 2008
Γαλλία	31 Δεκεμβρίου 2006	31 Δεκεμβρίου 2008
Ιρλανδία	30 Ιουνίου 2006	31 Μαΐου 2008
Ιταλία	31 Οκτωβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Κύπρος	30 Σεπτεμβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Λεττονία	30 Ιουνίου 2006	30 Ιουνίου 2008
Λιθουανία	31 Μαρτίου 2006	31 Μαρτίου 2008
Λουξεμβούργο	31 Μαΐου 2006	31 Μαΐου 2008
Ουγγαρία	30 Σεπτεμβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Μάλτα	31 Ιουλίου 2006	31 Ιουλίου 2008
Κάτω Χώρες	31 Ιουλίου 2006	31 Ιουλίου 2008
Αυστρία	30 Σεπτεμβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Πολωνία	31 Μαρτίου 2006	31 Μαρτίου 2008
Πορτογαλία	31 Δεκεμβρίου 2006	31 Δεκεμβρίου 2008
Σλοβενία	30 Ιουνίου 2006	30 Ιουνίου 2008
Σλοβακική Δημοκρατία	31 Οκτωβρίου 2006	30 Σεπτεμβρίου 2008
Φινλανδία	31 Αυγούστου 2006	31 Αυγούστου 2008
Σουηδία	30 Ιουνίου 2006	30 Ιουνίου 2008
Ηνωμένο Βασίλειο	31 Αυγούστου 2006	31 Αυγούστου 2008

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2140/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 15ης Δεκεμβρίου 2004****περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1245/2004 όσον αφορά τις αιτήσεις αδειών αλιείας στα ύδατα που υπάγονται στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γροιλανδίας**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1245/2004 του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 2004, σχετικά με τη σύναψη του πρωτοκόλλου όσον αφορά την τροποποίηση του τέταρτου πρωτοκόλλου για τον καθορισμό των όρων αλιείας που προβλέπονται στην αλιευτική συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, αφενός, και της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας, αφετέρου ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 4 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1245/2004 προβλέπει ότι οι πλοιοκτήτες κοινοτικών αλιευτικών σκαφών στους οποίους χορηγείται άδεια αλιείας για κοινοτικό σκάφος που επιτρέπεται να αλιεύει στα ύδατα που υπάγονται στην αποκλειστική οικονομική ζώνη της Γροιλανδίας καταβάλλουν τέλη αδειας σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 5 του τέταρτου πρωτοκόλλου.
- (2) Το άρθρο 11 παράγραφος 5 του τέταρτου πρωτοκόλλου προβλέπει ότι οι τεχνικές λεπτομέρειες χορήγησης αδειών αλιείας συμφωνούνται στο πλαίσιο διοικητικής ρύθμισης μεταξύ των συμβαλλομένων μερών.

(3) Η κυβέρνηση της Γροιλανδίας και η Κοινότητα διεξήγαγαν διαπραγματεύσεις με στόχο τον καθορισμό των διατυπώσεων σχετικά με τις αιτήσεις αδειών και την έκδοσή τους και, βάσει των διαπραγματεύσεων αυτών, μονογραφήθηκε διοικητική ρύθμιση στις 30 Σεπτεμβρίου 2004.

(4) Κατά συνέπεια, ενδεικνύται η εφαρμογή των μέτρων που προβλέπονται στην διοικητική αυτή ρύθμιση.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής αλιείας και υδατοκαλλιέργειας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι διατυπώσεις σχετικά με τις αιτήσεις αδειών αλιείας και την έκδοσή τους, που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1245/2004, καθορίζονται από τη διοικητική συμφωνία που εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την έβδομη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 2005.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Joe BORG
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 237 της 8.7.2004, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Διοικητική ρύθμιση σχετικά με τις άδειες αλιείας μεταξύ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, της κυβέρνησης της Δανίας και της τοπικής κυβέρνησης της Γροιλανδίας.**Όροι άσκησης αλιευτικών δραστηριοτήτων από κοινοτικά σκάφη στην αλιευτική ζώνη της Γροιλανδίας**

Α. ΔΙΑΤΥΠΩΣΕΙΣ ΑΙΤΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ

1. Οι πλοιοκτήτες υποβάλλουν στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή μέσω των εθνικών αρχών, έως την 1η Μαρτίου, ή τριάντα ημέρες πριν από την έναρξη του αλιευτικού ταξιδιού, αίτηση για κάθε σκάφος το οποίο επιθυμούν να αλιεύσει στο πλαίσιο της συμφωνίας. Οι αιτήσεις υποβάλλονται με τη μορφή που προβλέπεται για το σκοπό αυτό από τη Γροιλανδία, υπόδειγμα της οποίας επισυνάπτεται στο προσάρτημα 1. Κάθε αίτηση άδειας συνοδεύεται από απόδειξη πληρωμής των τελών που καλύπτουν την περίοδο ισχύος της άδειας. Τα τέλη περιλαμβάνουν όλες τις εθνικές και τοπικές επιβαρύνσεις που αφορούν την πρόσβαση σε αλιευτικές δραστηριότητες. Η αρμόδια για την αλιεία αρχή της Γροιλανδίας επιβάλλει διοικητικό τέλος 1 % επί των τελών της άδειας.

Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή υποβάλλει στην αρμόδια για την αλιεία αρχή της Γροιλανδίας αίτηση, η οποία κατατίθεται από τον πλοιοκτήτη, για κάθε σκάφος το οποίο επιθυμεί να αλιεύσει στο πλαίσιο της συμφωνίας.

2. Η αρμόδια για την αλιεία αρχή της Γροιλανδίας κοινοποιεί, πριν από την έναρξη ισχύος της διοικητικής ρύθμισης, όλες τις πληροφορίες σχετικά με τους τραπεζικούς λογαριασμούς που πρέπει να χρησιμοποιούνται για την πληρωμή των τελών.
3. Οι άδειες εκδίδονται για συγκεκριμένα σκάφη και δεν δύνανται να μεταβιβαστούν, με την επιφύλαξη των διατάξεων του σημείου 4. Οι άδειες προσδιορίζουν τη μέγιστη ποσότητα που επιτρέπεται να αλιεύεται και να διατηρείται επί του σκάφους. Οι τροποποιήσεις οποιασδήποτε μέγιστης ποσότητας που προσδιορίζεται στην άδεια υπόκεινται σε νέα αίτηση άδειας. Στην περίπτωση που ένα σκάφος υπερβεί τη μέγιστη ποσότητα που προσδιορίζεται στην άδειά του, καταβάλλει τέλη για την ποσότητα που υπερβαίνει τη μέγιστη ποσότητα που προσδιορίζεται στην άδειά του. Δεν χορηγείται καμία νέα άδεια στο εν λόγω σκάφος εφόσον δεν έχουν καταβληθεί τα τέλη που αντιστοιχούν στην ποσότητα που αφορά η υπέρβαση. Τα τέλη αυτά υπολογίζονται σύμφωνα με το μέρος Β σημείο 3.
4. Ωστόσο, στην περίπτωση ανωτέρας βίας και κατόπιν αιτήσεως της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων, μια άδεια σκάφους μπορεί να αντικατασταθεί από νέα άδεια για ένα άλλο σκάφος που διαθέτει παρόμοια χαρακτηριστικά με εκείνα του πρώτου σκάφους. Η νέα άδεια προσδιορίζει:

— την ημερομηνία έκδοσης,

— το γεγονός ότι ακυρώνει και αντικαθιστά την άδεια του προηγούμενου σκάφους.

5. Σε περίπτωση πλήρους ή μερικής «ανταλλαγής» μέγιστων ποσοτήτων, οι οποίες προσδιορίζονται στις άδειες, εκδίδονται νέες άδειες και ανακαλούνται οι προηγούμενες. Στην περίπτωση αυτή, δεν απαιτείται η καταβολή τελών αδειας.
6. Οι άδειες διαβιβάζονται από την αρμόδια για την αλιεία αρχή της Γροιλανδίας στην Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων εντός 15 εργάσιμων ημερών από τη λήψη της αίτησης.
7. Το πρωτότυπο της άδειας ή αντίγραφό της πρέπει να διατηρούνται πάντοτε επί του σκάφους και να παρουσιάζονται οποτεδήποτε ζητηθεί από τις αρμόδιες αρχές της Γροιλανδίας.

Β. ΙΣΧΥΣ ΤΩΝ ΑΔΕΙΩΝ ΚΑΙ ΠΛΗΡΩΜΗ

1. Οι άδειες ισχύουν από την ημερομηνία έκδοσης έως το τέλος του ημερολογιακού τέλους κατά το οποίο εκδόθηκε η άδεια. Εκδίδονται εντός 15 εργάσιμων ημερών από τη λήψη της αίτησης μετά την πληρωμή των απαιτούμενων ετήσιων τελών αδειας για κάθε σκάφος. Όσον αφορά την αλιεία καπελάνου, οι άδειες εκδίδονται από τις 20 Ιουνίου έως τις 31 Δεκεμβρίου και από την 1η Ιανουαρίου έως τις 30 Απριλίου.
2. Τα τέλη αδειας στηρίζονται στα ακόλουθα:

2005: 2 % της τιμής ανά τόνο του σχετικού είδους,

2006: 3 % της τιμής ανά τόνο του σχετικού είδους.

3. Τα τέλη αδείας για το 2005 στηρίζονται στο παράρτημα VI του πρωτοκόλλου και έχουν ως εξής:

Είδος	Ευρώ ανά τόνο
Κοκκινόψαρο	28
Χάλιμπατ της Γροιλανδίας	51
Γαρίδα	42
Χάλιμπατ του Ατλαντικού	56
Καπελάνος	2
Γρεναδιέρος των βράχων	12
Κάβουρας της Αρκτικής	81

Υποβάλλονται τα συνολικά τέλη αδείας (μέγιστη ποσότητα που επιτρέπεται να αλιευθεί πολλαπλασιαζόμενη με την τιμή ανά τόνο), καθώς και διοικητικό τέλος της Γροιλανδίας που ανέρχεται σε 1 % επί της άδειας αλιείας.

Στην περίπτωση μη αλίευσης της μέγιστης επιτρεπόμενης ποσότητας, τα τέλη που αντιστοιχούν στη μέγιστη επιτρεπόμενη ποσότητα δεν επιστρέφεται στον πλοιοκτήτη.

4. Τα τέλη αδείας για το 2006 καθορίζονται τον Νοέμβριο του 2005 μέσω παραρτήματος στην παρούσα διοικητική ρύθμιση βάσει του παραρτήματος VI του πρωτοκόλλου.
5. Η αρμόδια για την αλιεία αρχή της Γροιλανδίας συντάσσει κατάσταση των τελών σχετικά με το προηγούμενο ημερολογιακό έτος με βάση τις άδειες που χορηγήθηκαν σε κοινοτικά σκάφη και τα λοιπά στοιχεία που έχει στη διάθεσή της.

Η κατάσταση διαβιβάζεται στην Επιτροπή πριν από τις 5 Ιανουαρίου του επόμενου έτους.

Γ. ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ ΤΗΣ ΧΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΕΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 11 ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ

1. Η χρηματική αποζημίωση που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 1 του πρωτοκόλλου, καταβάλλεται σε ετήσια βάση κατά την έναρξη κάθε αλιευτικής περιόδου.

Η χρηματική αποζημίωση με την αναθεώρηση που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 5 του πρωτοκόλλου, συνίσταται από δύο τμήματα: την κοινοτική χρηματική αποζημίωση και τα τέλη αδειών των πλοιοκτητών.

Τα ποσά που αναμένεται να εισπραχθούν από την Γροιλανδία μέσω των τελών αδείας που καταβάλλονται από τους πλοιοκτήτες αφαιρούνται από την χρηματική αποζημίωση της ΕΚ.

2. Μετά το τέλος της αλιευτικής περιόδου, εξετάζεται το ποσό που καταβλήθηκε από τους πλοιοκτήτες και το υπόλοιπο μεταξύ του αποτελέσματος της πλήρους χρήσης και της πληρωμής των τελών αδείας μεταφέρεται το συντομότερο δυνατόν στις αρχές της Γροιλανδίας μαζί με την κοινοτική χρηματική αποζημίωση των επόμενων ετών.

Δ. ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΙΣΧΥΟΣ

Η διοικητική ρύθμιση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 2005.

Προσάρτημα 1

Αίτηση άδειας στα ύδατα της Γροιλανδίας

1	Εθνικότητα	
2	Όνομα σκάφους	
3	Αριθμός κοινοτικού μητρώου στόλου	
4	Εξωτερικά γράμματα και αριθμοί αναγνώρισης	
5	Λιμένας νηολόγησης	
6	Διακριτικό κλήσεως ασυρμάτου	
7	Αριθμός Inmarsat (τηλέφωνο, τέλεξ, ηλεκτρονική διεύθυνση) (1)	
8	Έτος ναυπήγησης	
9	Τύπος σκάφους	
10	Τύπος αλιευτικού εργαλείου	
11	Είδη-στόχοι και ποσότητα	
12	Περιοχή αλιείας (ICES/NAFO)	
13	Χρονική περίοδος άδειας	
14	Πλοιοκτήτες, διεύθυνση, τηλέφωνο, τέλεξ, ηλεκτρονική διεύθυνση	
15	Διαχειριστής σκάφους	
16	Όνομα πλοιάρχου	
17	Αριθμός μελών πληρώματος	
18	Ισχύς μηχανών (KW)	
19	Μήκος (ολικό μήκος)	
20	Χωρητικότητα σε GT	
21	Αντιπρόσωπος στη Γροιλανδία Όνομα και διεύθυνση	
22	Διεύθυνση στην οποία διαβιβάζεται ταχυδρομικώς η άδεια, φαξ	European Commission, Directorate General Fisheries, Rue de la Loi 200, B-1049 Brussels, Fax (32-2) 296 23 38

(1) Μπορεί να διαβιβάζεται μετά την έγκριση της αίτησης.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2141/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2004

για τον καθορισμό, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, της επανεκτίμησης της παραγωγής του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού καθώς και της νέας προσωρινής μείωσης της τιμής στόχου που απορρέει από αυτή

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ελλάδας, και ιδίως το πρωτόκολλο αριθ. 4 σχετικά με το βαμβάκι⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 του Συμβουλίου, της 22ας Μαΐου 2001, σχετικά με την ενίσχυση στην παραγωγή βαμβακιού⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 19 παράγραφος 2 δεύτερη περίπτωση,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 16 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 της Επιτροπής, της 2ας Αυγούστου 2001, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος ενίσχυσης για το βαμβάκι⁽³⁾, προβλέπει ότι η επανεκτίμηση της παραγωγής του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού που προβλέπεται στο άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 καθώς και η νέα προσωρινή μείωση της τιμής στόχου που απορρέει από αυτή, πρέπει να καθοριστούν πριν από την 1η Δεκεμβρίου της σχετικής περιόδου εμπορίας.
- (2) Το άρθρο 19 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 προβλέπει ότι η επανεκτίμηση της παραγωγής πρέπει να καθορίζεται λαμβάνοντας υπόψη την πρόοδο της συγκομιδής. Πρέπει, συνεπώς, να καθοριστεί η εν λόγω επανεκτίμηση με βάση τα διαθέσιμα στοιχεία για την περίοδο εμπορίας 2004/05.
- (3) Το άρθρο 14 παράγραφος 3 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001 προβλέπει ότι, από τις 16 Δεκεμβρίου που έπεται της περιόδου εμπορίας, το ποσό της προκαταβολής καθορίζεται βάσει μιας επανεκτίμησης της παραγωγής προσαυξημένης κατά 7,5 % τουλάχιστον. Λαμβάνοντας υπόψη, για την περίοδο εμπορίας 2004/05, την πλέον πρόσφατη κατάσταση των ποσοτήτων που ετέθησαν υπό έλεγχο η οποία ανακοινώθηκε από τα κράτη μέλη σύμφωνα με το άρθρο 15 παράγραφος 4 στοιχείο γ) σημείο i) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1591/2001 και την αβεβαιό-

τητα για την κατάσταση της ελληνικής παραγωγής, πρέπει να παρακρατηθεί, ως περιθώριο ασφάλειας, ένα ποσοστό προσαύξησης 12 % για την Ελλάδα, και 7,5 % για την Ισπανία και την Πορτογαλία.

(4) Η νέα προσωρινή μείωση της τιμής στόχου πρέπει να υπολογιστεί σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1051/2001, αντικαθιστώντας ωστόσο, την πραγματική παραγωγή από την επανεκτίμηση της προσαυξημένης παραγωγής.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης φυσικών ινών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Για την περίοδο εμπορίας 2004/05, η επανεκτίμηση της παραγωγής του μη εκκοκκισμένου βαμβακιού καθορίζεται σε:

— 1 103 000 τόνους για την Ελλάδα,

— 344 640 τόνους για την Ισπανία,

— 926 τόνους για την Πορτογαλία.

2. Για την περίοδο εμπορίας 2004/05, η νέα προσωρινή μείωση της τιμής στόχου καθορίζεται σε:

— 39,437 EUR/100 kg για την Ελλάδα,

— 27,957 EUR/100 kg για την Ισπανία,

— 0 EUR/100 kg για την Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα από της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα της Ευρωπαϊκής Ένωσης*.

⁽¹⁾ Πρωτόκολλο όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1050/2001 του Συμβουλίου (ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 1).

⁽²⁾ ΕΕ L 148 της 1.6.2001, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ L 210 της 3.8.2001, σ. 10· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1486/2002 (ΕΕ L 223 της 20.8.2002, σ. 3).

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Mariann FISCHER BOEL
Μέλος της Επιτροπής

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2142/2004 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2004

για τον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που εφαρμόζονται από την 16η Δεκεμβρίου 2004

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 του Συμβουλίου, της 29ης Σεπτεμβρίου 2003, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1249/96 της Επιτροπής, της 28ης Ιουνίου 1996, περί λεπτομερειών εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 2 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Το άρθρο 10 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 προβλέπει ότι κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού, εισπράττονται οι δασμοί του κοινού δασμολογίου. Εντούτοις, για τα προϊόντα που αναφέρονται στην παράγραφο 2 του άρθρου αυτού, ο δασμός κατά την εισαγωγή ισούται με την τιμή παρεμβάσεως που ισχύει για τα προϊόντα αυτά κατά την εισαγωγή προσαυξημένη κατά 55 % και μειωμένη κατά την τιμή *cif* κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στην εν λόγω αποστολή. Εντούτοις, ο δασμός αυτός δεν είναι δυνατόν να υπερβαίνει το δασμό του κοινού δασμολογίου.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 10 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003, οι τιμές *cif* κατά την εισαγωγή υπολογίζονται με βάση τις αντιπροσωπευτικές τιμές για το εν λόγω προϊόν στη διεθνή αγορά.
- (3) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1249/96 έχει καθορίσει τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 όσον αφορά τους δασμούς κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών.
- (4) Οι δασμοί κατά την εισαγωγή εφαρμόζονται έως ότου ισχύει νέος καθορισμός.
- (5) Για να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των δασμών κατά την εισαγωγή, πρέπει, για τον υπολογισμό αυτό, να ληφθούν υπόψη οι αντιπροσωπευτικές τιμές της αγοράς που διαπιστώθηκαν κατά τη διάρκεια μιας περιόδου αναφοράς.
- (6) Η εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96 οδηγεί στον καθορισμό των δασμών κατά την εισαγωγή, σύμφωνα με το παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι δασμοί κατά την εισαγωγή στον τομέα των σιτηρών που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 καθορίζονται στο παράρτημα Ι του παρόντος κανονισμού, με βάση τα στοιχεία που περιλαμβάνονται στο παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 16 Δεκεμβρίου 2004.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Γενικός Διευθυντής Γεωργίας και
Αγροτικής Ανάπτυξης

⁽¹⁾ ΕΕ L 270 της 21.10.2003, σ. 78.

⁽²⁾ ΕΕ L 161 της 29.6.1996, σ. 125· κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1110/2003 (ΕΕ L 158 της 27.6.2003, σ. 12).

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

Δασμοί κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 10 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1784/2003 που εφαρμόζονται από την 16η Δεκεμβρίου 2004

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή των εμπορευμάτων	Δασμός κατά την εισαγωγή ⁽¹⁾ (σε EUR/τόνο)
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό υψηλής ποιότητας	0,00
	μέσης ποιότητας	0,00
	βασικής ποιότητας	0,00
1001 90 91	Σιτάρι μαλακό που προορίζεται για σπορά	0,00
ex 1001 90 99	Σιτάρι μαλακό, εκλεκτής ποιότητας εκτός από εκείνο που προορίζεται για σπορά	0,00
1002 00 00	Σίκαλη	32,26
1005 10 90	Καλαμπόκι για σπορά εκτός από το υβρίδιο	52,37
1005 90 00	Καλαμπόκι εκτός από αυτό που προορίζεται για σπορά ⁽²⁾	52,37
1007 00 90	Σόργο σε κόκκους εκτός από το υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	32,26

- (¹) Για τα εμπορεύματα που φθάνουν στην Κοινότητα από τον Ατλαντικό Ωκεανό ή μέσω της διώρυγας του Σουέζ [άρθρο 2 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96] ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί μειώσεως των δασμών κατά:
- 3 EUR/t εάν το λιμάνι βρίσκεται στην Μεσόγειο θάλασσα ή,
 - 2 EUR/t εάν το λιμάνι εκφόρτωσης βρίσκεται στην Ιρλανδία, στο Ηνωμένο Βασίλειο, στη Δανία, στην Εσθονία, στη Λεττονία, στη Λιθουανία, στην Πολωνία, στη Φινλανδία, στη Σουηδία ή από την πλευρά του Ατλαντικού της Ιβηρικής χερσονήσου.
- (²) Ο εισαγωγέας μπορεί να επωφεληθεί κατ' αποκοπή μειώσεως 24 EUR/t όταν πληρούνται οι προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 2 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Στοιχεία υπολογισμού των δασμών

περίοδος από τις 1.12.2004-14.12.2004

1) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Χρηματιστηριακές τιμές	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Προϊόν (% πρωτεΐνες έως 12 % υγρασία)	HRS2 (14 %)	YC3	HAD2	μέσης ποιότητας (*)	χαμηλής ποιότητας (**)	US barley 2
Τιμή (EUR/t)	109,43 (***)	59,79	156,74 (****)	146,74 (****)	126,74 (****)	79,95 (****)
Πριμοδότηση για τον Κόλπο (EUR/t)	—	11,13	—			—
Πριμοδότηση για τις Μεγάλες Λίμνες (EUR/t)	23,12	—	—			—

(*) Αρνητική πριμοδότηση 10 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(**) Αρνητική πριμοδότηση 30 EUR/t [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(***) Θετική πριμοδότηση 14 EUR/t ενσωματωμένη [άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96].

(****) Fob Duluth.

2) Μέσοι όροι κατά την περίοδο αναφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96:

Ναύλος/κόστος: Κόλπος του Μεξικού-Rotterdam: 35,18 EUR/t. Μεγάλες Λίμνες-Rotterdam: 46,26 EUR/t.

3) Επιδοτήσεις που προβλέπονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 τρίτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2004

με την οποία εξουσιοδοτείται η Γαλλική Δημοκρατία και η Ιταλική Δημοκρατία να εφαρμόσουν μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 3 παράγραφος 1 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2004/853/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών — Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα επί προτάσεως της Επιτροπής, μπορεί να επιτρέπει σε κάθε κράτος μέλος τη λήψη ειδικών μέτρων παρέκκλισης από τις διατάξεις της εν λόγω οδηγίας, με σκοπό την απλοποίηση της διαδικασίας εισπραχής του φόρου ή την αποτροπή ορισμένων περιπτώσεων φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής.
- (2) Με αίτηση που υποβλήθηκε στην Επιτροπή και καταχωρήθηκε από τη γενική γραμματεία της Επιτροπής στις 24 Μαρτίου 2004, η γαλλική κυβέρνηση και η ιταλική κυβέρνηση ζήτησαν άδεια παρέκκλισης από το άρθρο 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.

- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με την από 1ης Ιουνίου 2004 επιστολή της, σχετικά με την αίτηση που υπέβαλαν η γαλλική κυβέρνηση και η ιταλική κυβέρνηση, ενώ με την από 3ης Ιουνίου 2004 επιστολή της η Επιτροπή κοινοποίησε στη γαλλική κυβέρνηση και στην ιταλική κυβέρνηση ότι είχε στη διάθεσή της όλες τις πληροφορίες που θεωρούσε απαραίτητες για την έγκριση της αίτησης.

- (4) Μεταξύ της Γαλλίας και της Ιταλίας υπάρχουν δύο σήραγγες: η σήραγγα του Λευκού Όρους και η σήραγγα του Fréjus. Τα σύνορα μεταξύ των δύο κρατών βρίσκονται εντός των σηράγγων, αλλά θα ήταν από πρακτική άποψη δυσχερής η εισπραχτή των διοδίων στο εσωτερικό των σηράγγων αυτών. Το άρθρο 3 παράγραφος 1 πρώτη περίπτωση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ ορίζει ότι «... ως “έδαφος του κράτους μέλους” νοείται το έδαφος της χώρας ...». Συνεπώς, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανόνες, το φορολογητέο ποσό των διοδίων θα πρέπει να καθορίζεται με βάση το μήκος της σήραγγας το οποίο ανήκει σε κάθε κράτος. Δεδομένου ότι η τοποθέτηση διοδίων στην είσοδο και έξοδο κάθε σήραγγας, ώστε κάθε κράτος μέλος να εισπράττει το μερίδιο διοδίων που του αναλογεί, θα ήταν δαπανηρή και θα δυσχέραινε την ομαλή διέλευση των οχημάτων, τα διόδια εισπράττονται συνολικά στην είσοδο της σήραγγας. Κάθε διαδρομή μέσω της σήραγγας θα πρέπει να τιμολογείται με δύο διόδια και δύο διαφορετικούς συντελεστές ΦΠΑ: έναν για το γαλλικό και έναν για το ιταλικό έδαφος. Επιπλέον, το φορολογητέο ποσό και ο ΦΠΑ θα πρέπει εν συνεχεία να κατανέμονται μεταξύ των δύο κρατών μελών. Έτσι, η εφαρμογή του ΦΠΑ δυσχεραίνει ακόμα περισσότερο έναν ήδη περίπλοκο μηχανισμό χρηματικής αποζημίωσης που προκύπτει από την κατανομή του κόστους διαχείρισης της σήραγγας.

- (5) Ο σκοπός της αίτησης παρέκκλισης που υπέβαλαν η Γαλλία και η Ιταλία, είναι να ζητήσουν άδεια παρέκκλισης από το άρθρο 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, σχετικά με τη σήραγγα του Λευκού Όρους και τη σήραγγα του Fréjus.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/66/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

- (6) Τα δύο κράτη επιθυμούν, για αμφοτέρως τις σήραγγες, όλο το μήκος του οδοστρώματος εντός της σήραγγας να θεωρείται ως έδαφος του κράτους από το οποίο αρχίζει η διέλευση μέσω της σήραγγας πάνω στο οδόστρωμα αυτό. Έτσι, η αρμόδια γαλλική υπηρεσία θα εφαρμόζει τον γαλλικό ΦΠΑ στο σύνολο των διοδίων που αντιστοιχούν σε όλες τις διαδρομές που ξεκινούν από την πλευρά της Γαλλίας. Ο ίδιος μηχανισμός θα εφαρμόζεται από την αρμόδια ιταλική υπηρεσία σε όλες τις διαδρομές που ξεκινούν από την πλευρά της Ιταλίας.
- (7) Η παρέκκλιση αυτή έχει επιπτώσεις μόνον όσον αφορά την επιβολή των διοδίων και αποσκοπεί στην απλούστευση του τρόπου με τον οποίον υπολογίζεται και καταβάλλεται ο ΦΠΑ. Δεν έχει επιπτώσεις στο έδαφος της Ιταλίας και της Γαλλίας, το οποίο υπόκειται στον ΦΠΑ για άλλα προϊόντα.
- (8) Το προτεινόμενο μέτρο αποσκοπεί στην επίλυση των προαναφερθέντων προβλημάτων, μέσω της απλούστευσης του μηχανισμού καταβολής του φόρου, και είναι κυρίως τεχνικού χαρακτήρα. Δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ιδίους πόρους των Κοινοτήτων από τον ΦΠΑ, ούτε στο ποσό του οφειλόμενου φόρου στο τελικό στάδιο κατανάλωσης.
- (9) Δεδομένου ότι το συγκεκριμένο ζήτημα αφορά την εδαφική οριοθέτηση για λόγους ΦΠΑ, η οποία δεν αναμένεται να τροποποιηθεί στο μέλλον, η ζητούμενη παρέκκλιση θα πρέπει να επιτραπεί επ' αόριστον,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 3 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Γαλλία και η Ιταλία εξουσιοδοτούνται να θεωρούν το οδόστρωμα εντός της σήραγγας του Λευκού Όρους και της σήραγγας του Γρέjus, για όλο του το μήκος, ως μέρος του εδάφους του κράτους μέλους από το οποίο ξεκινά κάθε διαδρομή πάνω στο οδόστρωμα αυτό.

Άρθρο 2

Το άρθρο 1 εφαρμόζεται μόνο στα διόδια των σηράγγων.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία και στην Ιταλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος
G. ZALM

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 2001/865/ΕΚ με την οποία επιτρέπεται στο Βασίλειο της Ισπανίας να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης του άρθρου 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2004/854/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών – Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Με την απόφαση 2001/865/ΕΚ ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέτρεψε στο Βασίλειο της Ισπανίας, κατά παρέκκλιση του άρθρου 11(A) παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, να συμπεριλάβει στη βάση επιβολής του φόρου για την παροχή αγαθών ή υπηρεσιών, την αξία του χρυσού που χρησιμοποιήθηκε από τον παρέχοντα τις υπηρεσίες και παρασχέθηκε από τον λήπτη στην περίπτωση που η παροχή του χρυσού στον λήπτη απαλλάσσονταν από τον ΦΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 26β της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.
- (2) Στόχος της εν λόγω παρέκκλισης ήταν η αποφυγή της κατάχρησης όσον αφορά την απαλλαγή από τη φορολογία για τον επενδυτικό χρυσό και η αποτροπή με τον τρόπο αυτό ορισμένων περιπτώσεων φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής.
- (3) Με επιστολή που καταχωρήθηκε στη γενική γραμματεία της Επιτροπής στις 4 Αυγούστου 2004, η ισπανική κυβέρνηση ζήτησε την παράταση της ισχύος της απόφασης 2001/865/ΕΚ, η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004.
- (4) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με την από 9ης Αυγούστου 2004 επιστολή της, σχετικά με το αίτημα του Βασιλείου της Ισπανίας. Με επιστολή, με ημερομηνία 10 Αυγούστου 2004, η Επιτροπή κοινοποίησε στο Βασίλειο της Ισπανίας ότι διέθετε όλες τις πληροφορίες που έκρινε απαραίτητες για την εκτίμηση του αιτήματος.
- (5) Σύμφωνα με τις ισπανικές αρχές, η παρέκκλιση που χορηγείται από την απόφαση 2001/865/ΕΚ επιτρέπει την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων.
- (6) Τα μέτρα παρέκκλισης σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ που καταπολεμούν τη φοροαποφυγή του

ΦΠΑ που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού μπορεί να συμπεριληφθούν σε μελλοντική πρόταση για οδηγία σχετικά με τον εξορθολογισμό ορισμένων παρεκκλίσεων που χορηγούνται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

- (7) Για τον λόγο αυτό, είναι απαραίτητο να παραταθεί η ισχύς της παρέκκλισης που χορηγείται βάσει της απόφασης 2001/865/ΕΚ μέχρι την έναρξη της ισχύος οδηγίας για τον εξορθολογισμό των παρεκκλίσεων που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η οποία αφορά τη φοροαποφυγή του φόρου προστιθεμένης αξίας που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού ή μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2009, εάν η τελευταία αυτή ημερομηνία προηγείται.
- (8) Το μέτρο παρέκκλισης δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ίδιους πόρους της Κοινότητας που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΛΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 της απόφασης 2001/865/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η έγκριση που χορηγείται βάσει του άρθρου 1 λήγει την ημερομηνία έναρξης της ισχύος οδηγίας για τον εξορθολογισμό των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, οι οποίες αφορούν τη φοροαποφυγή του φόρου προστιθεμένης αξίας που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού, ή στις 31 Δεκεμβρίου 2009, εάν η τελευταία αυτή ημερομηνία προηγείται.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ZALM

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/66/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

⁽²⁾ ΕΕ L 323 της 7.12.2001, σ. 24.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση του άρθρου 3 της απόφασης 98/198/ΕΚ με την οποία εξουσιοδοτείται το Ηνωμένο Βασίλειο να παρατείνει την εφαρμογή μέτρου κατά παρέκκλιση από τα άρθρα 6 και 17 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2004/855/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμονίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών – Κοινό σύστημα φόρου προστιθεμένης αξίας: ομοίμορφη φορολογική βάση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, το Συμβούλιο, αποφασίζοντας ομόφωνα μετά από πρόταση της Επιτροπής, μπορεί να επιτρέπει σε οποιοδήποτε κράτος μέλος να λαμβάνει ή να παρατείνει ειδικά μέτρα παρέκκλισης από την εν λόγω οδηγία, προκειμένου να απλουστεύεται η διαδικασία είσπραξης του φόρου ή να αποτρέπονται ορισμένες περιπτώσεις φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής.
- (2) Με τις αποφάσεις 95/252/ΕΚ ⁽²⁾ και 98/198/ΕΚ ⁽³⁾, το Συμβούλιο εξουσιοδότησε το Ηνωμένο Βασίλειο να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από τα άρθρα 6 και 17 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.
- (3) Με επιστολή που πρωτοκολλήθηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 14 Ιουνίου 2004, και, στη συνέχεια, κυκλοφόρησε σε όλα τα κράτη μέλη στις 7 Ιουλίου 2004, η κυβέρνηση του Ηνωμένου Βασιλείου ζήτησε την παράταση της προαναφερόμενης παρέκκλισης.
- (4) Η ισχύουσα παρέκκλιση επιτρέπει στο Ηνωμένο Βασίλειο να περιορίζει το δικαίωμα προς έκπτωση του μισθωτή ή του μισθωτή χρηματοδοτικής μίσθωσης στο 50 % του φόρου

προστιθεμένης αξίας που επιβάλλεται στις δαπάνες ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης ενός επιβατικού αυτοκινήτου που διαθέτει η επιχείρηση, όταν το εν λόγω αυτοκίνητο χρησιμοποιείται και για ιδιωτικούς σκοπούς. Επιτρέπει επίσης στο Ηνωμένο Βασίλειο να μην εξομοιώνει προς παροχές υπηρεσιών εξ επαχθούς αιτίας τη χρησιμοποίηση, από υποκείμενο στο φόρο, για ιδιωτικούς σκοπούς, αυτοκινήτου που διαθέτει η επιχείρηση στο πλαίσιο ενοικίασης ή χρηματοδοτικής μίσθωσης. Η εν λόγω παρέκκλιση απαλλάσσει τον μισθωτή/μισθωτή χρηματοδοτικής μίσθωσης από την υποχρέωση καταχώρισης των χιλιομέτρων που διανύθηκαν για ιδιωτικούς σκοπούς με αυτοκίνητα που διαθέτει η επιχείρηση καθώς και από την υποχρέωση δήλωσης, για κάθε όχημα, του φόρου που οφείλεται επί των χιλιομέτρων που διανύθηκαν για ιδιωτικούς σκοπούς. Για το λόγο αυτό, αποτελεί μέτρο απλοποίησης αλλά και περιορίζει συγχρόνως τις δυνατότητες κατάχρησης μέσω της τήρησης ανακριβών λογιστικών στοιχείων.

- (5) Οι νομικές και πραγματικές συνθήκες οι οποίες δικαιολογούσαν τη χορήγηση της άδειας για την εφαρμογή της αρχικής παρέκκλισης δεν έχουν μεταβληθεί και, συνεπώς, εξακολουθούν να ισχύουν.
- (6) Βάσει των προτάσεων της Επιτροπής για τροποποίηση της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, όσον αφορά περιορισμούς του δικαιώματος προς έκπτωση του ΦΠΑ, κρίνεται σκόπιμο να παραταθεί η περίοδος της άδειας έως ότου αρχίσουν να ισχύουν οι εν λόγω τροποποιήσεις. Ωστόσο, η εν λόγω άδεια θα λήξει το αργότερο στις 31 Δεκεμβρίου 2007, σε περίπτωση που δεν αρχίσουν να ισχύουν τροποποιήσεις έως την ημερομηνία αυτή, ώστε να καταστεί δυνατό να εκτιμηθεί τότε η αναγκαιότητα για παρέκκλιση υπό το πρίσμα περαιτέρω συζητήσεων σχετικά με τις εν λόγω προτάσεις στο πλαίσιο του Συμβουλίου.
- (7) Η παράταση δεν θα έχει επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων από το φόρο προστιθεμένης αξίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 3 της απόφασης 98/198/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 3

Η παρούσα άδεια λήγει κατά την ημερομηνία έναρξης ισχύος των κοινοτικών κανόνων για τον καθορισμό των δαπανών σε σχέση με τα οδικά οχήματα με κινητήρα, οι οποίες δεν παρέχουν δικαίωμα προς πλήρη έκπτωση του φόρου προστιθεμένης αξίας, και το αργότερο την 31η Δεκεμβρίου 2007.»

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/66/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 11.7.1995, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ L 76 της 13.3.1998, σ. 31· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2003/909/ΕΚ (ΕΕ L 342 της 30.12.2003, σ. 49).

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βορείου Ιρλανδίας.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ZALM

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 7ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 2000/746/ΕΚ που επιτρέπει στη Γαλλική Δημοκρατία να εφαρμόσει μέτρο παρέκκλισης από το άρθρο 11 της έκτης οδηγίας 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου για την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών

(2004/856/ΕΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την έκτη οδηγία 77/388/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Μαΐου 1977, περί εναρμόνισης των νομοθεσιών των κρατών μελών, των σχετικών με τους φόρους κύκλου εργασιών - Κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: ομοιόμορφη φορολογική βάση ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 1,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Με την απόφαση 2000/746/ΕΚ ⁽²⁾, το Συμβούλιο επέτρεψε στη Γαλλική Δημοκρατία, κατά παρέκκλιση του άρθρου 11Α παράγραφος 1 στοιχείο α) της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, να συμπεριλάβει στη βάση επιβολής του φόρου για την παροχή αγαθών ή υπηρεσιών, την αξία του χρυσού που χρησιμοποιήθηκε από τον παρέχοντα τις υπηρεσίες και παρασχέθηκε από τον λήπτη στην περίπτωση που η παροχή του χρυσού στον λήπτη απαλλασσόταν από τον ΦΠΑ σύμφωνα με το άρθρο 26β της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ.

(2) Στόχος της εν λόγω παρέκκλισης ήταν η αποφυγή κατάχρησης όσον αφορά την απαλλαγή από τη φορολογία για τον επενδυτικό χρυσό και η αποτροπή με τον τρόπο αυτό ορισμένων περιπτώσεων φοροδιαφυγής ή φοροαποφυγής.

(3) Με επιστολή που καταχωρίστηκε στη Γενική Γραμματεία της Επιτροπής στις 6 Ιουλίου 2004, η γαλλική κυβέρνηση ζήτησε την παράταση της ισχύος της απόφασης 2000/746/ΕΚ, η οποία λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2004.

⁽¹⁾ ΕΕ L 145 της 13.6.1977, σ. 1· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2004/66/ΕΚ (ΕΕ L 168 της 1.5.2004, σ. 35).

⁽²⁾ ΕΕ L 302 της 1.12.2000, σ. 61.

(4) Σύμφωνα με το άρθρο 27 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η Επιτροπή ενημέρωσε τα άλλα κράτη μέλη, με επιστολή της της 10ης Αυγούστου 2004 σχετικά με το αίτημα της Γαλλικής Δημοκρατίας και κοινοποίησε στη Γαλλική Δημοκρατία ότι είχε στη διάθεσή της όλες τις πληροφορίες που θεωρούσε απαραίτητες για την εκτίμηση του αιτήματος.

(5) Σύμφωνα με τις γαλλικές αρχές, η παρέκκλιση που χορηγείται από την απόφαση 2000/746/ΕΚ επιτρέπει την επίτευξη των προαναφερθέντων στόχων.

(6) Τα μέτρα παρέκκλισης σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ που καταπολεμούν την φοροαποφυγή του ΦΠΑ που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού μπορούν να συμπεριληφθούν σε μελλοντική πρόταση για οδηγία σχετικά με τον εξορθολογισμό ορισμένων παρεκκλίσεων που χορηγούνται σύμφωνα με το εν λόγω άρθρο.

(7) Για τον λόγο αυτό, είναι απαραίτητο να παραταθεί η ισχύς της παρέκκλισης που χορηγείται βάσει της απόφασης 2000/746/ΕΚ μέχρι την έναρξη της ισχύος οδηγίας για τον εξορθολογισμό των παρεκκλίσεων που παρέχονται σύμφωνα με το άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, η οποία αφορά την φοροαποφυγή του φόρου προστιθέμενης αξίας που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού ή έως τις 31 Δεκεμβρίου 2009, εάν η τελευταία αυτή ημερομηνία προηγείται.

(8) Το μέτρο παρέκκλισης δεν έχει αρνητικές επιπτώσεις στους ίδιους πόρους των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων που προέρχονται από τον ΦΠΑ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το άρθρο 2 της απόφασης 2000/746/ΕΚ αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«Άρθρο 2

Η έγκριση που χορηγείται βάσει του άρθρου 1 λήγει την ημερομηνία έναρξης της ισχύος οδηγίας για τον εξορθολογισμό των παρεκκλίσεων που προβλέπονται στο άρθρο 27 της οδηγίας 77/388/ΕΟΚ, οι οποίες αφορούν την φοροαποφυγή του φόρου προστιθέμενης αξίας που συνδέεται με την απαλλαγή του επενδυτικού χρυσού, ή στις 31 Δεκεμβρίου 2009, εάν η τελευταία ημερομηνία προηγείται.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στη Γαλλική Δημοκρατία.

Βρυξέλλες, 7 Δεκεμβρίου 2004.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

G. ZALM

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 2004

για την τροποποίηση της απόφασης 97/222/ΕΚ για την κατάρτιση καταλόγου τρίτων χωρών από τις οποίες τα κράτη μέλη επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2004) 4563]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2004/857/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 12ης Δεκεμβρίου 1972, για τα υγειονομικά προβλήματα και τα υγειονομικά μέτρα κατά την εισαγωγή ζώων του βοείου, χοιρείου, προβείου και αιγείου είδους, νωπών κρεάτων ή προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1 και το άρθρο 16 σε συνδυασμό με το άρθρο 21α παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο,

την οδηγία 92/118/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 17ης Δεκεμβρίου 1992, για τον καθορισμό των όρων υγειονομικού ελέγχου καθώς και των υγειονομικών όρων που διέπουν το εμπόριο και τις εισαγωγές στην Κοινότητα προϊόντων που δεν υπόκεινται, όσον αφορά τους προαναφερόμενους όρους, στις ειδικές κοινοτικές ρυθμίσεις που αναφέρονται στο κεφάλαιο I του παραρτήματος Α της οδηγίας 89/662/ΕΟΚ και, όσον αφορά τους παθογόνους παράγοντες, της οδηγίας 90/425/ΕΟΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 2 στοιχείο α) και το άρθρο 3 στοιχείο α),

την οδηγία 2002/99/ΕΚ του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για τους κανόνες υγειονομικού ελέγχου που διέπουν την παραγωγή, μεταποίηση, διανομή και εισαγωγή προϊόντων ζωικής προέλευσης που προορίζονται για ανθρώπινη κατανάλωση⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφοι 1 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

(1) Η απόφαση 97/222/ΕΚ της Επιτροπής⁽⁴⁾ καθιερώνει κατάλογο τρίτων χωρών, ή τμημάτων τρίτων χωρών, από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας.

⁽¹⁾ ΕΕ L 302 της 31.12.1972, σ. 28· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 807/2003 (ΕΕ L 122 της 16.5.2003, σ. 36).

⁽²⁾ ΕΕ L 62 της 15.3.1993, σ. 49· οδηγία όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 445/2004 (ΕΕ L 72 της 11.3.2004, σ. 60).

⁽³⁾ ΕΕ L 18 της 23.1.2003, σ. 11.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 89 της 4.4.1997, σ. 39· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση 2004/245/ΕΚ (ΕΕ L 77 της 13.3.2004, σ. 62).

(2) Για να εξασφαλιστεί η διαφάνεια και η εναρμόνιση των κωδικών για ορισμένα καθεστώτα επεξεργασίας όπως καθορίζεται στους πίνακες των μερών II και III του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ, είναι αναγκαίο να τροποποιηθούν και να διασαφηνιστούν ορισμένες υποσημειώσεις που αφορούν την καταγωγή και την προέλευση του νωπού κρέατος.

(3) Στην περιγραφή περιφερειακής διαίρεσης του μέρους I του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ, υπάρχουν παραρτημένες παραπομπές σε νομοθεσία που έχει πλέον καταργηθεί και αντικατασταθεί από νέες νομοθετικές πράξεις. Συνεπώς είναι αναγκαία η ενημέρωση αυτών των παραπομπών. Επίσης, πρέπει να ενημερωθούν ανάλογα και οι αντίστοιχοι κώδικες της περιφερειακής διαίρεσης και των καθεστώτων επεξεργασίας του μέρους II του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ.

(4) Κατά συνέπεια, πρέπει να τροποποιηθούν ανάλογα τα μέρη I, II και IV του παραρτήματος της απόφασης 97/222/ΕΚ.

(5) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής για την τροφική αλυσίδα και την υγεία των ζώων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η απόφαση 97/222/ΕΚ της Επιτροπής τροποποιείται ως εξής:

1) Το μέρος I του παραρτήματος αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος I της παρούσας απόφασης.

2) Το μέρος II του παραρτήματος αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος II της παρούσας απόφασης.

3) Το μέρος IV του παραρτήματος αντικαθίσταται από το κείμενο του παραρτήματος III της παρούσας απόφασης.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει στις 23 Δεκεμβρίου 2004.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Markos KYPRIANOU
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

«Περιγραφή των περιοχών διαιρεμένων ανά περιφέρεια όπως καθορίζεται για τις χώρες που απαριθμούνται στα μέρη II και III

Χώρα	Περιοχή		Περιγραφή περιοχής
	Κωδικός	Έκδοση	
Αργεντινή	AR		Ολόκληρη η χώρα
	AR-1	1/2004	Ολόκληρη η χώρα εκτός από τις επαρχίες Chubut, Santa Cruz και Tierra del Fuego
	AR-2	1/2004	Οι επαρχίες Chubut, Santa Cruz και Tierra del Fuego
Βουλγαρία	BG		Ολόκληρη η χώρα
	BG-1	—	Όπως περιγράφεται στο παράρτημα II μέρος I της απόφασης 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)
	BG-2	—	Όπως περιγράφεται στο παράρτημα II μέρος I της απόφασης 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)
Βραζιλία	BR		Ολόκληρη η χώρα
	BR-1	—	Όπως περιγράφεται στο παράρτημα I της απόφασης 94/984/ΕΚ της Επιτροπής ⁽²⁾ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)
Σερβία και Μαυροβούνιο	CS		Ολόκληρη η χώρα όπως περιγράφεται στο παράρτημα II μέρος I της απόφασης 79/542/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ (όπως τροποποιήθηκε τελευταία)
Μαλαισία	MY		Ολόκληρη η χώρα
	MY-1	95/1	Μόνον η δυτική χερσόνησος της Μαλαισίας

⁽¹⁾ ΕΕ L 146 της 14.6.1976, σ. 15.

⁽²⁾ ΕΕ L 378 της 31.12.1994, σ. 11.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

«ΜΕΡΟΣ ΙΙ

Τρίτες χώρες ή μέρη τρίτων χωρών από τις οποίες επιτρέπονται οι εισαγωγές προϊόντων κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Κατοικίδια βοοειδή 2. Εκτρεφόμενα δειγμάτια (εκτός των αγριόχοιρων)	Κατοικίδια αιγοπροβάτα	1. Κατοικίδια χοίροι 2. Εκτρεφόμενα δειγμάτια (αγριόχοιροι)	Κατοικίδια μονόγρηλα	1. Κατοικίδια πουλερικά 2. Εκτρεφόμενα πτερωτά θηρίδια	Κατοικίδια κουνέλια και εκτρεφόμενα λαγοειδή (leporidae)	Άγρια διγρηλα θηρίδια (εκτός αγριόχοιρων)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόγρηλα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Άγρια πουλιά	Άγρια χερσαία θηλαστικά θηρίδια (εξαιρουμένων των σπληνόντων, των μόνοπλων και των λαγοειδών)
AR	Αργεντινή AR	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	XXX	A	Δ	XXX
	Αργεντινή AR-1 ⁽¹⁾	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	XXX	A	Δ	XXX
	Αργεντινή AR-2 ⁽¹⁾	A ⁽²⁾	A ⁽²⁾	Γ	A	A	A	Γ	Γ	XXX	A	Δ	XXX
AU	Αυστραλία	A	A	A	A	Δ	A	A	A	XXX	A	Δ	A
BG	Βουλγαρία BG	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	XXX	A	Δ	XXX
	Βουλγαρία BG-1	A	A	Δ	A	Δ	A	A	Δ	XXX	A	Δ	XXX
	Βουλγαρία BG-2	Δ	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	XXX	A	Δ	XXX
BH	Μπαχρέν	B	B	B	B	XXX	A	Γ	Γ	XXX	A	XXX	XXX
BR	Βραζιλία	Γ	Γ	Γ	A	Δ	A	Γ	Γ	XXX	A	Δ	XXX
	Βραζιλία BR-1	Γ	Γ	Γ	A	A	A	Γ	Γ	XXX	A	A	XXX
BW	Μποτσουάνα	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
BY	Λευκορωσία	Γ	Γ	Γ	B	XXX	A	Γ	Γ	XXX	A	XXX	XXX
CA	Καναδάς	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Κατοκίδια βοοειδή 2. Εκτεθειμένα δάγληλα θηρίδια (εκτός των αγριόχοιρων)	Κατοκίδια αγροφύβια	1. Κατοκίδια χοίροι 2. Εκτεθειμένα δάγληλα θηρίδια (αγριόχοιροι)	Κατοκίδια μονόγληλα	1. Κατοκίδια πουλερικά 2. Εκτεθειμένα πτερωτά θηρίδια	Κατοκίδια κουνέλια και εκτεθειμένα λαγοειδή (leporidae)	Αγρια διγλήλα θηρίδια (εκτός αγριόχοιρων)	Αγριόχοιροι	Αγρια μονόγληλα	Αγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγοί)	Αγρια πουλιά	Αγρια χερσάια θηρίδια (εξαιρουμένων των σπληνόντων, των μόνοπλων και των λαγοειδών)
CH	Ελβετία	A	A	A	A	A	A	A	Δ	XXX	A	A	XXX
CL	Χιλή	A	A	A	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
CN	Λαϊκή Δημοκρατία της Κίνας	B	B	B	B	B	A	B	B	XXX	A	B	XXX
CO	Κολομβία	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
CS	Σερβία και Μαυροβούνιο	A	A	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	XXX	A	XXX	XXX
ET	Αιθιοπία	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
GL	Γροιλανδία	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	A	A
HK	Χονγκ Κονγκ	B	B	B	B	Δ	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
HR	Κροατία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	XXX	A	A	XXX
IL	Ισραήλ	B	B	B	B	Δ	A	B	B	XXX	A	Δ	XXX
IN	Ινδία	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
IS	Ισλανδία	B	B	B	A	A	A	B	B	XXX	A	A	XXX
KE	Κένυα	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
KR	Δημοκρατία της Κορέας	XXX	XXX	XXX	XXX	Δ	A	XXX	XXX	XXX	A	Δ	XXX
MA	Μαρόκο	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Κατοκίδια βροσεδή 2. Εκτεθειμένα δάχτυλα θηράματα (εκτός των αγριόχοιρων)	Κατοκίδια αιγοπροβάτα	1. Κατοκίδια χοίροι 2. Εκτεθειμένα δάχτυλα θηράματα (αγριόχοιροι)	Κατοκίδια μονόγηννα	1. Κατοκίδια πουλερικά 2. Εκτεθειμένα πτερωτά θηράματα	Κατοκίδια κουνέλια και εκτεθειμένα λαγοειδή (leporidae)	Άγρια διγύλα θηράματα (εκτός αγριόχοιρων)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόγηννα	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγού)	Άγρια πουλιά	Άγρια χερσαία θηλαστικά θηράματα (εξαιρουμένων των σπληνόντων, των μωσπών και των λαγοειδών)
MG	Μαδαγασκάρη	B	B	B	B	Δ	A	B	B	XXX	A	Δ	XXX
MK	Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας ⁽³⁾	A	A	B	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MU	Μαυρίκιος	B	B	B	B	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
MX	Μεξικό	A	Δ	Δ	A	Δ	A	Δ	Δ	XXX	A	Δ	XXX
MY	Μαλαισία MY	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX
	Μαλαισία MY-1	XXX	XXX	XXX	XXX	Δ	A	XXX	XXX	XXX	A	Δ	XXX
NA	Ναμίμπια ⁽¹⁾	B	B	B	B	Δ	A	B	B	A	A	Δ	XXX
NZ	Νέα Ζηλανδία	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	A
PY	Παραγουάη	Γ	Γ	Γ	B	XXX	A	Γ	Γ	XXX	A	XXX	XXX
RO	Ρουμανία	A	A	Δ	A	A	A	A	Δ	XXX	A	A	A
RU	Ρωσία	Γ	Γ	Γ	B	XXX	A	Γ	Γ	XXX	A	XXX	A
SG	Σιγκαπούρη	B	B	B	B	Δ	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX
SZ	Σουαζιλάνδη	B	B	B	B	XXX	A	B	B	A	A	XXX	XXX
TH	Ταϊλάνδη	B	B	B	B	A	A	B	B	XXX	A	Δ	XXX
TN	Τύνησια	Γ	Γ	B	B	A	A	B	B	XXX	A	Δ	XXX
TR	Τουρκία	XXX	XXX	XXX	XXX	Δ	A	XXX	XXX	XXX	A	Δ	XXX
UA	Ουκρανία	XXX	XXX	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX	XXX	A	XXX	XXX

Κωδικός ISO	Χώρα καταγωγής ή τμήμα της	1. Κατοκίδια βοοειδή 2. Εκτεφρόμενα δάγλια θηρίματα (εκτός των αγριόχοιρων)	Κατοκίδια αγροτόβια	1. Κατοκίδια χοίροι 2. Εκτεφρόμενα δάγλια θηρίματα (αγριόχοιροι)	Κατοκίδια μονόγρια	1. Κατοκίδια πουλερικά 2. Εκτεφρόμενα περρωτά θηρίματα	Κατοκίδια κουνέλια και εκτεφρόμενα λαγοειδή (leporidae)	Άγρια δάγλια θηρίματα (εκτός αγριόχοιρων)	Αγριόχοιροι	Άγρια μονόγρια	Άγρια λαγοειδή (κουνέλια και λαγού)	Άγρια πουλιά	Άγρια χερσαία θηλαστικά θηρίματα (εξαιρουμένων των σπληνόφρων, των μόνοπλων και των λαγοειδών)
US	Ηνωμένες Πολιτείες	A	A	A	A	A	A	A	A	XXX	A	A	XXX
UY	Ουρουγουάη	Γ	Γ	B	A	Δ	A	XXX	XXX	XXX	A	Δ	XXX
ZA	Νότια Αφρική (1)	Γ	Γ	Γ	A	Δ	A	Γ	Γ	A	A	Δ	XXX
ZW	Ζιμπάμπουε (1)	Γ	Γ	B	A	Δ	A	B	B	XXX	A	Δ	XXX

(1) Βλέπε μέρος III του παρόντος παραρτήματος για τις ελάχιστες απαιτήσεις επεξεργασίας που εφαρμόζονται στα παστεριωμένα προϊόντα κρέατος και στα τεμάχια κρέατος που αποξηραίνονται στον ήλιο (biltong).

(2) Για προϊόντα κρέατος που παρασκευάστηκαν από νωπό κρέας ζώων που σφαγήθηκαν ύστερα από την 1η Μαρτίου 2002.

(3) Πρώην Γεωγεωγραφική Δημοκρατία της Μακεδονίας: προσωρινός κωδικός που δεν επιτρέπει την τελική ονομασία της χώρας, ο οποίος θα καθοριστεί ύστερα από την ολοκλήρωση των διαπραγματεύσεων που εξελίσσονται στο πλαίσιο των Ηνωμένων Εθνών.

XXX: Τα προϊόντα που περιέχουν κρέας των εν λόγω ζώων εδών δεν επιτρέπονται.»

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

«ΜΕΡΟΣ ΙV

Ερμηνεία των κωδικών που χρησιμοποιούνται στους πίνακες των μερών ΙΙ και ΙΙΙ

Καθεστώς μη ειδικής επεξεργασίας:

A = Για αυτό το προϊόν με βάση το κρέας, δεν προβλέπεται ελάχιστη καθορισμένη θερμοκρασία ή άλλη επεξεργασία για λόγους υγείας των ζώων. Ωστόσο, για να μπορεί να χαρακτηριστεί "προϊόν με βάση το κρέας", το κρέας πρέπει να έχει υποστεί επεξεργασία τέτοια ώστε η κομμένη επιφάνειά του να δείχνει ότι δεν έχει πια τα χαρακτηριστικά του νωπού κρέατος, ενώ το νωπό κρέας που έχει χρησιμοποιηθεί πρέπει να πληροί τους κτηνιατρικούς υγειονομικούς κανόνες που ισχύουν για την εξαγωγή νωπού κρέατος στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα.

Καθεστώς ειδικής επεξεργασίας - Παρατίθενται κατά φθίνουσα σειρά αυστηρότητας:

B = Επεξεργασία σε δοχείο κλειστό ερμητικά σε τιμή $F_0 3$ ή ανώτερη.

C = A Ελάχιστη θερμοκρασία 80 °C, η οποία πρέπει να επιτευχθεί σε ολόκληρο το κρέας κατά την επεξεργασία του προϊόντος με βάση το κρέας.

D = A Ελάχιστη θερμοκρασία 70 °C η οποία πρέπει να επιτευχθεί σε ολόκληρο το κρέας κατά την επεξεργασία του προϊόντος με βάση το κρέας ή, για το ωμό χοιρομέρι, επεξεργασία που συνίσταται σε φυσική ζύμωση και ωρίμανση επί διάστημα όχι μικρότερο των εννέα μηνών και με επίτευξη των ακόλουθων χαρακτηριστικών:

— τιμή A_w όχι μεγαλύτερη από 0,93,

— τιμή pH όχι μεγαλύτερη από 6,0.

E = Σε περίπτωση προϊόντων από τεμάχια κρέατος ξεραμένα στον ήλιο (τύπου «biltong»), επεξεργασία προς επίτευξη των εξής:

— τιμή A_w όχι μεγαλύτερη από 0,93,

— τιμή pH όχι μεγαλύτερη από 6,0.

F = A Θερμική επεξεργασία που εξασφαλίζει θερμοκρασία τουλάχιστον 65 °C στο κέντρο της μάζας, για τη χρονική περίοδο που είναι αναγκαία ώστε να επιτευχθεί τιμή παστερίωσης (np) ίση ή ανώτερη του 40.»

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 15ης Δεκεμβρίου 2004

για την ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού υπό την ονομασία «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας» με σκοπό τη διαχείριση της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας — κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου

(2004/858/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

δεν συνεπάγονται τη λήψη πολιτικών αποφάσεων, και απαιτεί μια υψηλού επιπέδου τεχνική και χρηματοοικονομική εμπειρογνομosύνη καθ' όλη την πορεία του σχεδίου.

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

- (4) Η μεταβίβαση σε εκτελεστικό οργανισμό καθηκόντων τα οποία συνδέονται με την εκτέλεση του εν λόγω προγράμματος μπορεί να γίνει με σαφή διαχωρισμό μεταξύ αφενός, του σταδίου του προγραμματισμού, που εμπίπτει στην αρμοδιότητα της Επιτροπής και αφετέρου, του σταδίου της εκτέλεσης των σχεδίων, που θα ανατεθεί στον εκτελεστικό οργανισμό.

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, της 19ης Δεκεμβρίου 2002, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (5) Μελέτη κόστους/οφέλους που εκπονήθηκε γι' αυτό το σκοπό κατέδειξε ότι η σύσταση εκτελεστικού οργανισμού θα συνέβαλλε στη βελτίωση της αποτελεσματικότητας κατά την εφαρμογή του προγράμματος για τη δημόσια υγεία με μικρότερο κόστος. Με βάση τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά του προγράμματος, η έμφαση δόθηκε στη μεταβίβαση τεχνικών καθηκόντων, δεδομένου ότι κεντρικός στόχος του προγράμματος είναι η ενίσχυση των διασυνδέσεων του προγράμματος για τη δημόσια υγεία με τις κοινότητες των εμπειρογνομόνων στα κράτη μέλη.

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 58/2003 παρέχει στην Επιτροπή την εξουσία να αποφασίζει την ίδρυση εκτελεστικών οργανισμών σύμφωνα με το γενικό καταστατικό που θεσπίζει ο ίδιος κανονισμός, και να τους αναθέτει ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση ενός ή περισσότερων κοινοτικών προγραμμάτων· η παρούσα απόφαση δεν επηρεάζει το πεδίο εφαρμογής του εν λόγω κανονισμού.

- (2) Η ίδρυση εκτελεστικού οργανισμού σκοπό έχει να δώσει τη δυνατότητα στην Επιτροπή να επικεντρωθεί στις δραστηριότητες και στα καθήκοντα προτεραιότητας, τα οποία δεν είναι δυνατόν να ανατεθούν σε εξωτερικούς φορείς, χωρίς ωστόσο να απολέσει η Επιτροπή την εποπτεία, τον έλεγχο και την τελική ευθύνη για τις δράσεις που διαχειρίζονται οι εκτελεστικοί οργανισμοί.

- (6) Ο οργανισμός θα πρέπει να κινητοποιήσει εμπειρογνώμονες υψηλού επιπέδου για την εξυπηρέτηση των στόχων που όρισε η Επιτροπή και υπό τον έλεγχο της Επιτροπής. Ο οργανισμός θα πρέπει επίσης να βελτιστοποιήσει την εφαρμογή του προγράμματος διευκολύνοντας την πρόσληψη προσωπικού ειδικευμένου σε θέματα δημόσιας υγείας.

- (3) Η διαχείριση του προγράμματος κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 23ης Σεπτεμβρίου 2002⁽²⁾, αποσκοπεί στην εκτέλεση σχεδίων τεχνικού χαρακτήρα, που

- (7) Πέρα από τα καθήκοντά του σε μακροπρόθεσμο επίπεδο, ο οργανισμός θα βελτιώσει την ευελιξία κατά την εφαρμογή του προγράμματος. Το ετήσιο πρόγραμμα εργασίας του θα εξασφαλίζει κυρίως την υποστήριξη του οργανισμού στην υλοποίηση των ετήσιων προτεραιοτήτων εφαρμογής του προγράμματος για τη δημόσια υγεία, οι οποίες προγραμματίζονται και αποφασίζονται από την Επιτροπή μετά από γνωμοδότηση της επιτροπής του προγράμματος.

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 16.1.2003, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 271 της 9.10.2002, σ. 1· απόφαση όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την απόφαση αριθ. 786/2004/ΕΚ (ΕΕ L 138 της 30.4.2004, σ. 7).

- (8) Μια διαχείριση με βάση τα αποτελέσματα του οργανισμού, μαζί με τη θέσπιση των απαραίτητων διαδικασιών και συστημάτων ελέγχου και συντονισμού, θα απλουστεύσει τον τρόπο εφαρμογής του προγράμματος από τις υπηρεσίες της Επιτροπής. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα φροντίσουν να αξιοποιήσουν τις τεχνικές εργασίες του οργανισμού αναπτύσσοντας παράλληλα και με τον κατάλληλο τρόπο τα καθήκοντα που προϋποθέτουν αποφάσεις πολιτικού χαρακτήρα. Οι υπηρεσίες της Επιτροπής θα αναπτύξουν εξάλλου τα καθήκοντα εφαρμογής του προγράμματος τα οποία δεν κρίνεται σκόπιμο να ανατεθούν στον οργανισμό.
- (9) Η συνεργασία του οργανισμού με τις υπηρεσίες της Επιτροπής και η εκπλήρωση των ειδικών καθηκόντων του στον τομέα της διάδοσης των πληροφοριών και της υποστήριξης των δικτύων αναμένεται να βοηθήσει να βελτιωθεί η προβολή της κοινοτικής δράσης στον τομέα της δημόσιας υγείας.
- (10) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής των εκτελεστικών οργανισμών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Ίδρυση

1. Συνιστάται εκτελεστικός οργανισμός (εφεξής «ο οργανισμός») για τη διαχείριση του κοινοτικού προγράμματος στον τομέα της δημόσιας υγείας, του οποίου το καταστατικό διέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 58/2003.
2. Η ονομασία του οργανισμού είναι «Εκτελεστικός Οργανισμός για το Πρόγραμμα Δημόσιας Υγείας».

Άρθρο 2

Τόπος εγκατάστασης

Ο Οργανισμός είναι εγκατεστημένος στο Λουξεμβούργο.

Άρθρο 3

Διάρκεια λειτουργίας του οργανισμού

Ο οργανισμός συνιστάται για περίοδο που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 2005 και λήγει την 31η Δεκεμβρίου 2010.

Άρθρο 4

Στόχοι και καθήκοντα

1. Ο οργανισμός επιφορτίζεται, στο πλαίσιο του κοινοτικού προγράμματος στον τομέα της δημόσιας υγείας, το οποίο θεσπίστηκε με την απόφαση αριθ. 1786/2002/ΕΚ (εφεξής «απόφαση-πλαίσιο»), με την εκτέλεση των καθηκόντων που αφορούν την κοινοτική υποστήριξη του προγράμματος, εξαιρουμένων της αξιολόγησης του προγράμματος, της νομικής παρακολούθησης και κάθε άλλης δράσης που θα μπορούσε να εμπίπτει αποκλειστικώς στην αρμοδιότητα της Επιτροπής. Συγκεκριμένα, ο οργανισμός επιφορτίζεται με τα ακόλουθα καθήκοντα:

α) με τη διαχείριση όλων των φάσεων του κύκλου του προγράμματος δημόσιας υγείας, σε σχέση με συγκεκριμένα σχέδια, βάσει της απόφασης αριθ. 1786/2002/ΕΚ και του προγράμματος εργασίας που προβλέπεται από την εν λόγω απόφαση και έχει εγκριθεί από την Επιτροπή, καθώς και με τους απαραίτητους ελέγχους, εκδίδοντας τις ενδεδειγμένες αποφάσεις, βάσει της πράξης μεταβίβασης καθηκόντων της Επιτροπής·

β) με την έκδοση των πράξεων εκτέλεσης του προϋπολογισμού κατά τα έσοδα και τις δαπάνες, καθώς και με την εκτέλεση, βάσει των εξουσιών που του έχουν μεταβιβαστεί από την Επιτροπή, όλων των πράξεων που είναι απαραίτητες για τη διαχείριση του προγράμματος δημόσιας υγείας, ιδίως δε των πράξεων που συνδέονται με την ανάθεση των συμβάσεων και με τις επιχορηγήσεις·

γ) με την επιμελητειακή, την επιστημονική και την τεχνική υποστήριξη, ιδίως οργανώνοντας τεχνικές συνεδριάσεις (διαχείριση ομάδων εργασίας εμπειρογνομώνων), προπαρασκευαστικές μελέτες, σεμινάρια ή συνέδρια·

2. Η απόφαση της Επιτροπής για τη μεταβίβαση καθηκόντων καθορίζει λεπτομερώς το σύνολο των καθηκόντων που ανατίθενται στον οργανισμό. Διαβιβάζεται στην επιτροπή των εκτελεστικών οργανισμών προς ενημέρωση.

Άρθρο 5

Οργανωτική δομή

1. Η διαχείριση του οργανισμού ασκείται από διευθύνουσα επιτροπή και από διευθυντή, όργανα διοριζόμενα από την Επιτροπή.
2. Τα μέλη της διευθύνουσας επιτροπής διορίζονται για περίοδο δύο ετών.
3. Ο διευθυντής του οργανισμού διορίζεται για περίοδο τεσσάρων ετών.

Άρθρο 6

Επιχορήγηση

Ο οργανισμός λαμβάνει επιχορήγηση, η οποία εγγράφεται στο γενικό προϋπολογισμό των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και προέρχεται από το συνολικό κονδύλιο του προγράμματος για τη δημόσια υγεία.

Άρθρο 7

Έλεγχος και απολογισμός εκτέλεσης

Ο οργανισμός υπόκειται στον έλεγχο της Επιτροπής και οφείλει να προβαίνει τακτικά σε απολογισμό της εκτέλεσης των προγραμμάτων που του ανατίθενται, σύμφωνα με τους κανόνες και με τη συχνότητα που καθορίζονται στην πράξη μεταβίβασης καθηκόντων.

Άρθρο 8

Εκτέλεση του προϋπολογισμού λειτουργίας

Ο οργανισμός εκτελεί τον προϋπολογισμό λειτουργίας του σύμφωνα με τις διατάξεις του τυποποιημένου δημοσιονομικού κανονισμού ⁽¹⁾.

Βρυξέλλες, 15 Δεκεμβρίου 2004.

Για την Επιτροπή
Μάρκος ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1653/2004 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 2004, για τη θέσπιση δημοσιονομικού κανονισμού-προτύπου των εκτελεστικών οργανισμών, κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 58/2003 του Συμβουλίου, περί θεσπίσεως του καταστατικού των εκτελεστικών οργανισμών που είναι επιφορτισμένοι με ορισμένα καθήκοντα σχετικά με τη διαχείριση κοινοτικών προγραμμάτων (ΕΕ L 297 της 22.9.2004, σ. 6).